

w sobotę
z Dziennikiem

weekend
WIECZÓR
wybrzeża

Dziennik Miasteczki

Dziennik
Bałtycki

nr 47 (177)

piątek 19 listopada 2004 r.

MIASTKO / TRZEBIELINO / DRETYN /
MIŁOCICE / WAŁDOWO

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

teraz
Praca + szkoła
+ szkolenia
w poniedziałek
z Dziennikiem

85976

Miastko. Trzeba będzie prosić burmistrza o zgodę

HERB POD OCHRONĄ



MUSISZ
Dziennik
Bałtycki
WIEDZIEĆ

Jerzy Stasiewicz, zastępca burmistrza Miastka zapewnia, że nowe przepisy będą korzystne dla gminy.

Fot. Michał Zajst

Władze Miastka chcą chronić herb. Dzisiaj radni mają przyjąć zasady jego używania. Herb bez ograniczeń będą mogły wykorzystywać tylko władze gminy, gminne jednostki organizacyjne oraz straż miejska. Na nieodpłatne korzystanie z herbu liczyć mogą również firmy i osoby fizyczne, które prowadzą działalność leżącą w interesie gminy i jej mieszkańców. W tym przypadku jednak burmistrz będzie musiał wydać zgodę. Może się też zdarzyć, że za korzystanie z herbu trzeba będzie zapłacić. Stawki nie są jeszcze znane.

- Herb i flaga naszej gminy oraz insygnia władzy samorządowej muszą być traktowane z należytym szacunkiem - mówi Jerzy Stasiewicz, zastępca burmistrza Miastka. - Nie możemy sobie pozwolić na to, aby ktoś naruszał dobre obyczaje, prestiż lub interes gminy.

Do tej pory ta sprawa nie była uregulowana. Każdy mógł używać herbu, kiedy chciał i do czego chciał. Niektórzy jednak już teraz zapowiadają, że nie zamierzają występować o pozwolenia. Uważają, że gmina powinna być wdzięczna, iż ktoś chce promować Miastko.

- Dlaczego mam prosić o zgodę na wykorzystanie herbu miasta, w którym

mieszkam? - pyta jeden z przedsiębiorców.

Lekceważąc przepisy mieszkańcy narażają się jednak na kary. Jakże? Tego też jeszcze nie wiadomo.

- To, że do niedawna ta sprawa nie była uregulowana, nie oznacza, że można postępować wbrew przepisom - zastrzega Stasiewicz.

Radni uregulują nie tylko zasady wykorzystywania

herbu i flagi, ale także insygniów samorządowych, czyli przede wszystkim łańcucha przewodniczącego Rady Miejskiej w Miastku. Można go używać tylko podczas prowadzenia obrad Rady Miejskiej, uroczystości państwowych, gminnych i kościelnych oraz innych doniosłych świąt i rocznic.

Michał Zajst

Nic nowego

Podobne zasady obowiązują już w innych miastach. Od ubiegłego roku trzeba na przykład występować o zgodę na wykorzystanie herbu Łęborka. Nawet taksówkarze muszą mieć zgodę burmistrza na umieszczenie herbu na autach. Również w Bytowie nie można wykorzystywać herbu bez ograniczeń. W niektórych przypadkach trzeba na to uzyskać zgodę. Herb i flagi zastrzega sobie coraz więcej miast w Polsce.

MIASTKO

6 Pasje. Pinczer rekordzista

Kiedy Państwo Beata i Andrzej Czerwiński kupowali miniaturowego pinczera nie spo-

dziewali się, że ich pupil stawać będzie na podium wystaw psów rasowych.

R E K L A M A

z Dziennikiem

jutro w sobotę

weekend
WIECZÓR
wybrzeża

Plebiscyt
na Miss Wieczoru
Wybrzeża!

w poniedziałek
22 listopada

dodatek

Praca + szkoła
+ szkolenia

w czwartek
25 listopada

magazyn

WIT
ZDROWIA + MODA
+ URODA

Przełomu ciąg dalszy
tanie połączenia plus drogi telefon za 1 zł

- Siemens C65 z dużym, kolorowym wyświetlaczem i operatem od 1 zł (1,22 gr brutto)
- 50 groszy za minutę w sieć Plus nie i pod numery stacjonarne (61 gr brutto)
- sekundowe naliczanie

• Bytów
ul. Wojska Polskiego 35, tel. (0-59) 822-21-14,
• Miastko
ul. Armii Krajowej 19/8, tel. (0-59) 857-87-30,
GSM (0-603) 60-50-90

COLTEX
DAKAR

Plus

WYBRANE Z TYGODNIA

■ Spotkanie z teatrem

PARCHOWO. To było już 11 spotkanie z teatrem, muzyką i tańcem w Parchowie w ramach Biesiady Teatralnej - Pogranicza.

Uczestnicząc w biesiadzie widzowie mogli obejrzeć wiele ciekawych spektakli, ale było też słyszeć głosy, że czas na zmiany.

- Ja osobiście nie słyszałem takich głosów, ale to cenne uwagi. Zmiany co do samej formuły nie przewiduję, ale myślimy o wprowadzeniu konkursu na przedstawienie dramatu kaszubskiego - mówi Jaromir Szreder, organizator spotkań w Parchowie.

Sam ocenia biesiadę za bardzo udaną.

- Przyjechały nowe grupy z innych rejonów Polski. Odkryli Parchowo i myślę, że zapoczątkuje to na przyszłość, także dla Poboczy Folku - mówi. Poza tym duży materiał przygotowała telewizja Kraków, która 5 grudnia wyemituje relację z naszych spotkań - dodaje Szreder.

W tym roku z zapowiadanych gości zabrakło tylko Łużyczan, którzy po prostu nie dojechali. Ten czas wspaniale wypełnił Atsushi Takenouschi, który poprowadził warsztaty tańca butoh.

Marcin Pacyno



W tegorocznej biesiadzie wzięli udział stali bywalcy, ale także nowe grupy teatralne.

Fot. Marcin Pacyno

■ Klub zostaje

KOŁCZYĞŁOWY. Odsunięta została wizja likwidacja GKS-u Kołczygłowy. A wszystko wskazywało na to, że klub niebawem przestanie istnieć. Po to zresztą w sobotę, 13 listopada, członkowie klubu spotkali się na nadzwyczajnym zebraniu. Prezes Zenon Płuciennik przedstawił trudną sytuację finansową klubu. Brakuje teraz ok. 11 tys. zł na normalne funkcjonowanie. Radni gminy zarzucali zarządowi, że nie szuka sponsorów, a tylko czeka na kasę gminną, z której klub i tak dostaje 32 tys. zł. O takich pieniądzach większość klubów z regionu ślupskiego może tylko pomarzyć.

- W Kołczygłowach bardzo trudno znaleźć sponsora strategicznego. My dostajemy tyle pieniędzy, ale mamy dwie drużyny juniorskie i seniorską, a ich wyjazdy kosztują nas rocznie 20 tys. zł. Inne kluby może mają mniej pieniędzy, ale mają też dużo mniej wyjazdów i drużyn - wyjaśnia Płuciennik. Ostatecznie członkowie klubu bo długiej i burzliwej dyskusji przegłosowali jednogłośnie, że klub nie zostanie zlikwidowany. Prezes, tłumacząc się powodami rodzinnymi, podał się do dymisji. Ustąpi ze stanowiska z dniem 31 grudnia tego roku.

Pieniądzy na dalsze funkcjonowanie klubu ma poszukać w budżecie rada gminy.

Marcin Pacyno

WIEŚCI Z GMIN

■ Doczekali się dentysty

GMINA KOŁCZYĞŁOWY. Mieszkańcy Łubna w gminie Kołczygłowy od pierwszego stycznia przyszłego roku będą mieli dentystę.

- Odkąd ja tutaj pracuję, czyli od 13 lat, stomatologa nie było. Patrząc na sprzęt jaki jest wnioskuję, że mógł tutaj pracować ostatnio przed 20 laty - mówi Adam Potocki, lekarz rodzinny pracujący w Łubnie.

Praktykę stomatologiczną w Łubnie chce teraz otworzyć pani stomatolog ze Ślupska. Ma podpisać z Narodowym Funduszem Zdrowia kontrakt na 3 lata. Osoby, które chciałyby skorzystać z usług stomatologa, mogą liczyć na wizyty trzy razy w tygodniu. Lekarz ma przyjmować po 5 godzin dziennie.

(cino)

Wydarzenia

Winona, Bytów. Miasta bliźniacze, chociaż z dwóch kontynentów

Oaza polskości w

Winona 30-ty-sięczne miasto w stanie Minnesota jest już partnerskim miastem Bytowa. 8 listopada od teraz będzie w Winonie dniem bytowskim. Podpisanie umowy partnerskiej to ważne wydarzenie dla obu stron, które połączyło dwa bliźniacze miasta. W Winonie większość mieszkańców przyznaje się do kaszubskich korzeni. Ich przodkowie emigrowali za wielką wodę głównie z Bytowa, Ugoszczy i Studzienic pod koniec XIX wieku. Wielu szuka w Polsce swoich rodzin. Nawijają kontakty, korespondują. Do Winony polecili po raz pierwszy Stanisław Marmołowski, burmistrz Bytowa i Michał Świontek Brzeziński, starosta bytowski. Towarzyszyła im tłumaczka Joanna Pawelska.

- Przed wylotem byłem bardzo sceptycznie nastawiony - mówi Stanisław Marmołowski. - To przecież inny kontynent, bardzo daleko stąd. Szybko jednak zmieniłem zdanie. Winona jest nam bliższa, niż ktokolwiek mógłby sądzić.

Polskość na każdym kroku

I nic dziwnego. Polska delegacja mogła się poczuć jak



Flagi Kaszub, Bytowa i Polski zostały w Winonie, do Bytowa za to dotarła flaga Winony.

Fot. Archiwum

w domu. Podobne nazwiska co w Bytowie, niezwykle gościnni ludzie i wszędzie bardzo silnie akcentowana polskość.

- Mieszkańcy Winony pokazywali nam, jak bardzo starają się zachować polskość - opowiada Marmołowski. - Spotykaliśmy się z Polakami, poznawaliśmy ich losy. Zwiedziliśmy muzeum polskie, w którym jest bardzo dużo eksponatów zwią-

zanych z Kaszubami i Bytowie. Wzięliśmy też udział w spotkaniu w kościele św. Stanisława Kostki z okazji 11 listopada. Wystąpił tam chór polski. Odwiedziliśmy też sąsiednie parafie. Wszędzie były polskie akcenty, np. podpisy pod stacjami drogi krzyżowej. Przychodzili do nas ludzie. Pokazywali zdjęcia z wizyt w Polsce. Bardzo miłe było spotkanie z panem Jereczkiem, który przyszedł do nas, aby porozmawiać po polsku. Widać było wszędzie, jak dla nich Polska jest ważna. Przywieźliśmy dziesiątki listów od mieszkańców Winony, którzy chcą nawiązać

kontakt lub już korespondują z rodzinami w Polsce.

- Znalazłem tam wielu Brzezińskich, nawet proboszcza miejscowej parafii - mówi Michał Świontek Brzeziński - Wziąłem od nich wizytówki. Sprawdzę, może to jakaś gałąź mojej rodziny.

Polska delegacja zwiedziła też cmentarze. Zostawili kwiaty pod grobem Hieronima Derdowskiego, ojca literatury kaszubskiej.

- Gdy tam pojechaliśmy, zaskoczył nas tłum mieszkańców i reporterów, którzy czekali na nas - mówi Marmołowski. - Ks. Paul Breza był bardzo wdzięczny, że

Polskie rządy

Śmiało można zaryzykować stwierdzić, że Winona jest nie tylko miastem polskim, ale też rządzonym przez Polaków. W składzie 7-osobowego zarządu jest aż 3 Polaków. Są to: Tim Breza, Gerald Borzyszkowski i burmistrz Jerry Miller. Przodkowie dwóch pierwszych na pewno pochodzą z Bytowa lub okolic. Senatorem stanowym jest z kolei Bob Kierlin, też oczywiście Kaszub z pochodzenia. To postać znana nie tylko w Minesocie, ale w całych Stanach Zjednoczonych. Bardzo zaangażował się we współpracę obu miast i zadeklarował szeroką idącą pomoc. Zapewnił, że Bytów może na niego liczyć w każdej sytuacji.

Polskie miasto

Oprócz Kaszubów w Winonie jest też wielu potomków emigrantów ze Śląska. To oni wspólnie tworzyli podwaliny tego miasta. Przyjeżdżali tam do ciężkiej pracy m.in. przy wyrębie drzew. Do dzisiaj kultuwają swoje tradycje. Zresztą to co polskie jest dla nich wręcz święte, mimo że większość nie zna już języka polskiego. Takiego zaangażowania i takiego poszanowania tradycji zazdroścą im potomkowie innych narodów, a tych w Winonie nie brakuje. Są tam potomkowie osadników z Niemiec, Irlandii, Danii i wielu innych krajów. Tylko jednak Polacy potrafili się tak zintegrować i zachować swoją tożsamość.

Uniwersytety

W niewielkiej Winonie są aż trzy uniwersytety. Największy jest Winona State University. To uczelnia publiczna finansowana przez władze stanowe. Ma jedną z najlepszych bibliotek w Stanach Zjednoczonych, dostępną zresztą nie tylko dla studentów, ale dla wszystkich mieszkańców. Uczy się tam obecnie jeden Polak, chłopak z Opola. Obok miasta jest wspaniały kompleks należący do Saints Mary's University. To uczelnia w dużym stopniu finansowana przez zakon. Dominują tam kierunki humanistyczne. Studiują tam teraz dwoje Polaków, chłopak i dziewczyna z Wrocławia. Ostatnia uczelnia jest ściśle techniczna i nastawiona raczej na naukę zawodu. Jest to Winona Area Public School. Właśnie z tą uczelnią może współpracować z Zespołem Szkół Ekonomiczno-Rolniczych. Te szkoły kształcą tylko na poziomie zbliżonym do licencjatu. Nic nie stoi na przeszkodzie, aby w ramach współpracy mogła tam studiować też młodzież z Bytowa.

Współpraca

Do nawiązania kontaktów między Winoną a Bytowie doszło dzięki ks. Paulowi Brezie. Jego dziadkowie pochodzili z Bytowa, a on szukał swoich korzeni. Kilka lat temu nawiązał kontakt z FCPK i przyjechał do Bytowa. Gościł go Michał Świontek-Brzeziński. Już od dwóch lat działa w Winonie Stowarzyszenie Miasta Bliźniacze Bytów-Winona. W ubiegłym roku do Bytowa przyjechała 28-osobowa delegacja z Winony. W przyszłym roku mają przyjechać po raz kolejny

Władze Winony

Miastem rządzi 7-osobowy zarząd na czele, którego stoi burmistrz. Jego kompetencje zbliżone są do tych, które ma przewodniczący rady w Polsce. Dodatkowo reprezentuje też urząd na zewnątrz. Codziennymi i wewnętrznymi sprawami urzędu zajmuje się menadżer. Ani burmistrz, ani członkowie rady nie mają nawet swoich gabinetów. Spotykają się kilka razy w miesiącu i ustalają najważniejsze rzeczy. Poza tym mieszkańcy wybierają radę ekonomiczną. Na jej czele stoi pan Cichanowski, właściciel fabryki kajaków i łódek. To ta rada ustala rozwój ekonomiczny miasta, decyduje o pomocy biznesowi. Miejscowy bank udziela kredytów i poręczeń. Od decyzji rady zależy, np. gdzie powstaną nowe fabryki, czy jakie działki należy sprzedać, komu i za ile. Jest też rada ds. oświaty, na której czele stoi szef spółki zajmującej się sprzedażą zboża. Ta rada zajmuje się szkołami, do poziomu szkoły średniej i w zasadzie wszystkim co dotyczy edukacji. Ciekawostką jest fakt, że władze mają naprawdę dużą samodzielność. Przedstawiciele władz mogą np. prowadzić firmy. Z kolei Stowarzyszenie Miasta Bliźniacze Bytów-Winona otrzymało na starcie około 7 hektarów ziemi i może z nią zrobić co zechce. Co ciekawe podział kompetencji w poszczególnych wydziałach, mimo wszystkich różnic, jest bardzo zbliżony do tego, który jest w Bytowie. W urzędzie w Winonie pracuje 200 osób. Zupełnie inaczej wygląda też władza w jednostce, która odpowiada polskiemu powiatowi. Na jej czele też stoi 7-osobowy zarząd, ale każdy z członków odpowiada za wybrane gminy.

Ameryce

przypomnieliśmy wszystkim, kim był Derdowski, postać nieco zapomniana w Winonie.

Inna władza

Część sentymentalna to jednak nie wszystko. Najważniejsze było podpisanie umowy partnerskiej. Stało się to 8 listopada w miejscowym urzędzie. Zanim jednak do tego doszło, polska delegacja przeżyła prawdziwy szok. Urząd w Winonie funkcjonuje zupełnie inaczej w Polsce, a burmistrz nie ma nawet swojego biura i nie przychodzi codziennie do pracy.

- Tam wszystkimi wewnętrznymi sprawami urzędu zajmuje się menadżer, którym jest Erik Sorensen, który z pochodzenia - wyjaśnia Marmołowski. - Burmistrz reprezentuje raczej urząd na zewnątrz.

Burmistrzem Winony jest obecnie Jerry Miller, Polak z pochodzenia. Jego babka pochodziła z miasteczka w okolicach Gdańska. Wiele wskazuje na Bytów, ale nie jest to potwierdzone.

- Podpisaliśmy umowę w języku w angielskim i uzgodniliśmy, że podpiszemy ją ponownie w języku polskim podczas wizyty delegacji Winony w Bytowie, w przyszłym roku - mówi Marmołowski.

8 listopada będzie teraz dniem bytowskim w Winonie i, jak zapewniają winończyk, odwiedzie to zawsze wielkie święto.

Plany współpracy są bardzo szerokie. Przede wszystkim chodzi o wzajemne kontakty mieszkańców. Planowana jest współpraca szkół z Winony z bytowskimi placówkami. Już teraz polska delegacja zawiozła listy z Zespołu Szkół Ogólnokształcących. Pierwsze kontakty zostały już bowiem nawiązane.

- Udało nam się znaleźć też partnera dla Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych - dodaje starosta. - Wszystko teraz zależy już tylko od szkół.

Inwestorzy z oceanu

Chyba jednak najważniejszym elementem może być jednak współpraca gospodarcza, a jest na to duża szansa.

- Odwiedziliśmy wiele zakładów, spotykaliśmy się z biznesmenami - mówi Marmołowski. - Wielu z nich to z pochodzenia Polacy. Mają tam ogromne zakłady, jak na przykład pan Cichanowski, który ma fabrykę łódek, kajaków i łó-



Umowę partnerską podpisali Stanisław Marmołowski, burmistrz Bytowa i Jerry Miller, burmistrz Winony.

Fot. Archiwum

dzi. Z kolei pan Miller ma olbrzymie wydawnictwo, który wydaje płyty, kasety i dokładne opracowania do każdej z nich. Swoje wyroby sprzedają na całym świecie, także w Europie, a nawet w Polsce. Pan Gostkowski produkuje natomiast piwo polskie, dokładnie o takiej nazwie. Zresztą jego syn już wrócił do Polski i produkuje w Namysłowie najstarsze polskie piwo. Byliśmy też na spotkaniu w miejscowym banku. Wszystko jest na dobrej drodze. Próbowaliśmy się skontaktować z biznesmenem, który w Europie Środkowo-Wschodniej chce uruchomić dużą fabrykę elektro-

niczną.

To może nie skala na Bytów, ale zawsze warto spróbować. Na miejscu wszystkie działania w tym kierunku ma koordynować Tim Breza, który stoi na czele Stowarzyszenia Miasta Bliźniacze Bytów-Winona. Jestem dobrej myśli. Rozdaliśmy tam materiały o firmie FCPK, która też przecież należy do Amerykanów. Mieliśmy też materiały przygotowane przez Dru-tex. Wszyscy byli zdziwieni precyzją i dokładnością, a to dobrze wróży. Ważne, aby ta współpraca się rozwinęła, a wszystko wskazuje na to, że tak będzie. W końcu to bliźniacze miasta.

Gabriela
Gusztyn-Popławska



Starosta Michał Świontek Brzeziński i burmistrz Stanisław Marmołowski razem z ks. Paulem Brezą odwiedzili grób Hieronima Derdowskiego. Fot. Archiwum

Gmina Bytów. Będą mandaty Problemy z psami

Wszystkie psy powinny być oznakowane. Taką uchwałę podjęli radni już w kwietniu.

- Od początku roku wydaliśmy jedynie 20 znaczników, a przecież to nic nie kosztuje. Trzeba jedynie zgłosić się w Urzędzie Miejskim do pokoju nr. 5 w budynku Urzędu Stanu Cywilnego - mówi Jadwiga Kazimierczak, pracownik wydziału spraw rolnych i inżynierii gminnej.

Niewielu przejmuje się też zakazem wypuszczania psów na trawniki i do piaskownic, oraz aby były na smyczy i miały kaganiec.

Za lekceważenie przepisów policja ma prawo wystawić mandat w wysokości nawet 200 zł. O tym, jak niektórzy „boją” się kar świadczy liczba mandatów. W tym roku policjanci ukarali już 120 osób.



Wąsające się psy bez identyfikatorów będą wywożone przez hyla do Łęborka.

Fot. Marcin Pacyno

- Pies to nie tylko przyjemność, ale także obowiązek. Dlatego lepiej się zastanowić, zanim weźmiemy do domu miłego pieska - radzi, znający się na psach, starszy sierżant Krzysztof Dąbrowski.

Marcin Pacyno

R E K L A M A

Dziennik Bałtycki
z dostawą do domu rano
sprawdź
0 800 15 00 26

maksymalnie
53 gr*
*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

w piątek
w każdym powiecie tygodnik lokalny i kolorowy dodatek telewizyjny na cały tydzień
TELE MAGAZYN

Dom +nieruchomości +wnętrza
zamów reklamę we **wtorek** w **Dzienniku**

TARCICA
WIĘZBY DACHOWE,
DESKI, BELKI,
ŁATY, KRAWĘDZIAKI
TEL. 609 658 545
TEL./FAX (059) 834 12 67
259501A

PROMOCJA!!!
PODŁOGI BEZKLEJOWE
od 19,90 m²
OKNA PCV - NISKIE CENY
NOTABENE KOŚCIERZYNA
ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18
PORTA DRZWI
80291D

USŁUGI SZKOLENIOWE
• RATOWNICTWO MEDYCZNE
• SZKOLENIA BHP i p.poż.
• PIERWSZA POMOC - program edukacyjny
BWSH KOSZALIN
TEL. (059) 82 18 431
KOM. 0 501 528 700
253674A

TANIE PANELE
- ścienne - podłogowe
HURTOWNIE
D. i W. BORZYSZKOWSCY
BYTÓW, ul. W. Polskiego 14
tel. 0 696 946 826
BRUSY, ul. Gdańska 14
tel. (052) 398 28 75
KONARZYN, ul. Szeroka 5
tel. (059) 833 10 43
69677A

Warto wiedzieć. Setki milionów euro do podziału

Kasa czeka na rolników

Po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej rolnicy mają szansę na zdobycie dodatkowych pieniędzy na rozwinięcie działalności. Nie wszyscy wiedzą jednak, jak to zrobić. Właśnie dlatego Powiatowa Izba Rolna zorganizowała w Bytowie spotkanie dla rolników, podczas którego mieli okazję dowiedzieć się, skąd można zdobyć pieniądze. Jedną z możliwości jest Sektorowy Program Rozwoju Rolnictwa, który pilotuje Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Podzielony jest on na cztery działy.

Rozwój gospodarstwa

Rolnik może otrzymać do 300 tysięcy złotych na pomoc w rozwinięciu gospodarstwa, ale nie więcej niż 50 proc. poniesionych kosztów. Za te pieniądze można przeprowadzać wszelkie inwestycje, związane z gospodarstwem rolnym, a także kupować sprzęt rolniczy, również używany. Nie może to być jednak sprzęt, który w ostatnich 7 latach był kupiony przez poprzednich właścicieli ze środków pomocowych i kredytów preferencyjnych dla rolników. Rolnik pieniądze może przeznaczyć także na zakup budynków, ale ich koszt nie może przekroczyć 50 proc. całej inwestycji i ku-



Na rolników czekają miliony euro. Trzeba tylko potrafić je zdobyć.

Fot. Archiwum

pić ziemię. W tym przypadku jednak koszt nie może być większy niż 10 proc. całości kosztów, poniesionych na pomoc w gospodarstwie rolnym. Aby uzyskać dotację trzeba jednak spełniać odpowiednie warunki m.in. mieć wykształcenie rolnicze.

- W przypadku wykształcenia średniego i wyższego rolnik nie musi mieć doświadczenia w prowadzeniu działalności rolniczej, a w pozostałych przypadkach to doświadczenie musi wynosić minimum 3 lata - tłumaczy Marek Zając, pracownik biura obsługi wniosków w ARiMR w Gdyni. - Poza tym gospodarstwo w momencie składania wniosku musi być dochodowe, to znaczy speł-

niać normę dochodu około 20 tysięcy złotych rocznie. W przeliczniku jest to na przykład posiadanie 17 hektarów pszenicy.

Dla młodych rolników

Młodzi rolnicy mogą skorzystać z programu ułatwiającego im start. Młody rolnik, czyli w wieku do 40 lat i nieprowadzący gospodarstwa więcej niż 12 miesięcy, może liczyć na dotację w wysokości 50 tys. zł. Musi mieć jednak co najmniej hektar ziemi i posiadać wykształcenie rolnicze (może je uzupełnić w ciągu 5 lat - dop. red.).

Poza rolnictwem

Dodatkowe pieniądze można też dostać na różnicowanie działalności. W ramach programu można rozbudowywać i adaptować budynki na inną działalność pozarolniczą, np. na prowadzenie agroturystyki i turystyki. Na ten cel można dostać do

100 tys. zł, ale nie więcej niż 50 proc. kosztów. W tym przypadku trzeba spełniać warunek niezależny od rolnika. Gospodarstwo musi być położone na terenie, gdzie bezrobocie jest wyższe od średniej wojewódzkiej (powiat bytowski spełnia ten warunek - dop. red.).

Poprawa warunków

Istnieje również możliwość otrzymania dotacji na poprawienie warunków pracy w gospodarstwie. Do 200 tys. zł można dostać na inwestycje drogowe, a do 80 tys. na doprowadzenie wody do gospodarstwa, ale nie z istniejącej już sieci. Także 80 tys. zł można uzyskać na odprowadzenie ścieków. Tym razem może to obejmować koszty podłączenia do kanalizacji, a także budowę szamb. Do 120 tys. zł można też dostać na doprowadzenie energii elektrycznej.

Marcin Pacyno

Ile jest do podziału

- Inwestycje w gospodarstwach rolnych - 600 mln euro
 - Ułatwienie startu młodym rolnikom - 170 mln euro
 - Różnicowanie działalności w gospodarstwach rolnych - 107 mln euro
 - Rozwój i ulepszenie infrastruktury technicznej związanej z działalnością rolniczą 40 mln euro
- Środki muszą być wykorzystane do końca czerwca 2008 roku. Wnioski będzie można składać od 30 czerwca 2005 roku.

Wszelkie informacje na temat programu można uzyskać w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Gdyni, tel. (058) 668 60 01, 668 60 02 i 668 60 03 i 668 60 14, e-mail: pomorski@arimr.gov.pl. Wnioski i szczegóły tego i innych programów są dostępne na stronach internetowych www.minrol.gov.pl i www.arimr.gov.pl. Wypełnia się je drogą elektroniczną

R E K L A M A

Eurotel
sieć sprzedaży

259857A

Viva restaurant
Sopot

Serdecznie zapraszamy na smaczne dania kuchni świata codziennie od 11.00 do ostatniego gościa

Sopot, al. F. Mamuski 2 restauracja, tel. 550-13-30

30% rabat dla klubu prenumeratora

259330A

OKNA
5-KOMOROWE
W CENIE

3-KOMOROWYCH
ROLETY - 40% RABAT

tel. 345-22-50

AKADEMOS
FITNESS KLUB
REKREACJA
REHABILITACJA

KLUB PRENUMERATORA

Weekend w hotelu

Należysz do Klubu Prenumeratora i chcesz wyjechać na weekend? Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego” to weź udział w naszym konkursie. Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu. Nasze pytanie: Podaj trasę Jesiennego Biegu „Dziennika Bałtyckiego”. Na odpowiedzi czekamy do 8 grudnia 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

TYLKO
DLA PRENUMERATORÓW
Dziennika Bałtyckiego

Czytaj, oszczędzaj, korzystaj

A/000000
ZENOBIUSZ IKSINSKI

Karta
Klubu Prenumeratora

konkurs



10 000 zł
do podziału!

TYLKO
DLA PRENUMERATORÓW
Dziennika Bałtyckiego



zestawy DVD
miniwięże
kuchenki mikrofalowe

Dzisiaj drukujemy przedostatnią listę osób nagrodzonych w konkursie dla prenumeratorów „Dziennika Bałtyckiego”.

Nagrody otrzymują:

Ksawery Sosnowski z Tczewa - ekspres do kawy,
Irena Wittstock z Rokocina - mikser,
Małgorzata Kantorska z Rumi - miniwięże,
Krystyna Bichowska z Sopotu - żelazko

Nagrody niespodzianki otrzymują:

Elżbieta Gąsior z Gdańska, Grażyna Miotk z Wejherowa,
Miroslawa Wykrętowicz z Gdańska, Jarosław Kubiak z Gdańska, Władysława Gnatowska z Gdańska, Urszula Szczepańska z Gdańska, Barbara Stanisławska z Gdańska, Regina Kuncewicz z Gdańska, Tadeusz Bąk z Gdańska, Bogusław Kraciński z Gdyni, Bogumił Chrzanowski z Gdańska, Ludwik Pobłocki z Gdańska, Wojciech Nikorowicz z Gdańska, Zygmunt Koseda z Gdańska, Janina Tarczyńska z Gdańska, Janina Krzyszkowska z Gdańska, Beata Ornilanowicz z Gdańska, Marcin Szyca z Gdyni, Helena Czarnecka ze Starogardu Gdańskiego, Andrzej Cechmann z Gdańska, Tamara Wanicka z Gdańska, Stanisław Jęczyński z Gdańska, Cecylia Fusiek z Redy, Mieczysław Ciemiński z Gdańska, Maria Olewnik z Gdańska, Edmund Dusza z Gdańska, Marian Kwrajek z Gdańska, Katarzyna Drąg z Gdańska, Wojciech Eron z Gdańska, Janina Wieteh z Gdańska, Anna Bortkun z Gdańska, Danuta Jakubowska z Gdańska, Piotr Iłowski z Gdańska, Elżbieta Filipka z Gdyni, Jan Brzeziński z Rotmanki, Tadeusz Świętek z Gdańska, Władysław Mazurczak z Gdańska, Maria Rosner-Kania z Gdańska, Jerzy Świdorski z Sopotu, Grażyna Hoppe ze Starogardu Gdańskiego

Gratulujemy!

Nagrody prosimy odbierać w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” w Gdańsku, Targ Drzewny 9/11, w godz. 10-16, tel. 3003 175 (zamiejscowym nagrody wyślemy pocztą).

Pamięci wybitnych badaczy

22 i 23 listopada w Ośrodku Szkoleniowo-Sportowym Delfin w Pucku (ul. Lipowa 3) odbędzie się X Sympozjum Dialektologiczno-Onomastyczne „Nazwy i dialekty Pomorza dawniej i dziś”. Obrady poświęcone będą głównie dorobkom Kazimierza Nitscha i Stefana Ramuła. Początek spotkania o godz. 11.

PUCK

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

19 LISTOPADNIKA 2004 R.

Norda

::5

Wejherowo. „I mē cē dōmē w pałac przinć...” Le do przódků

Koncerty w ramach „Spotkań z muzyką Kaszub”, które odbywają się Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie, cieszą się coraz większym zainteresowaniem. Ostatni poświęcono jednemu z największych kompozytorów Kaszub - Janowi Trepczykowi. O tym, że jego kompozycje i poezja zyskują coraz większą popularność przekonali się zwłaszcza ci, dla których nie starczyło już miejsca w przestronnej sali Pałacu Przebendowskich.

- Czej Jan Trepczyk piśół swōje wspaniałe dokōzē, jak chōc bē „Kaszëbską Królewą”, tej nawetka przez głowā mū nie przēsłō, że jesz czedēs mđā ònē spiwōnē w Zemi Świātī cżē w Rzymie - powiedział prowadzący imprezę Edmund Lewańczyk.

Pieśń o Sianowskiej Pani była pierwszą w języku kaszubskim, która zabrzmiała w Bazylice św. Piotra w Rzymie. Ale jej żywot rozpoczął się podczas koronacji w obywatelstwie, w rodzinnym kościele Męstra Jana. Jego życiową drogę przedstawiła wnuczka kompozytora, wykładowca Akademii Muzycznej w Gdańsku - Witosława Frankowska.



Najwięcej o wejherowskim twórcy i nauczycielu mówią jego utwory. Ich wykonanie przez artystów z gdańskiej Akademii Muzycznej wzbudziło aplauz publiczności. Na skrzypcach zagrała Krystyna Przybylińska-Żgaj. Fot. Alicja Lesner

- Możnabē ò starkū gadac baro długò, ale mēsłā, że nōlepi jego żecē, mēsłē i dēcha pōkōzā dokōzē muzycznē i piśōnē, do wēsłēchaniō chtērnēch serdeczno rōczā - powiedziała na rozpoczęcie koncertu.

To prawda. Najwięcej o wejherowskim twórcy i nauczycielu mówią jego utwory, których treści są bardzo

różnorodne: od patriotycznych, wzniosłych przez religijne, nostalgiczne, opiewające piękno ziemi kaszubskiej po miłosne i dziecięce, pełne energii i wesołości.

Najbardziej znane pieśni Jana Trepczyka zaśpiewali artyści z Akademii Muzycznej w Gdańsku, natomiast fragmenty prozy i poezji zaprezentował aktor Zbigniew



Jan Trepczyk

Fot. archiwum

Jankowski. Wszystkie utwory przyjęte zostały z wielkim aplauzem.

W ostatnich kilku latach postać Trepczyka i jego utwory coraz częściej żyją wśród społeczności kaszubskiej. Przyczynia się do tego również działanie prowadzone przez Szkołę Podstawową w Miszewie, której Jan Trepczyk patronuje od czerwca br. Już w przyszłym roku w kwietniu odbędzie się tam „Konkurs pieśni Jana Trepczyka” o zasięgu powiatowym. Wszystkie te inicjatywy są spełnianiem woli poety zapisanej w słowach: „Pōjmē w przódk z kaszëbizną”.

(Ela)

Gm. Żukowo. Dobrze w parcie się dzieje Strzał w setkę

Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Banińcu liczy już stu członków. Jest to znaczące dokonanie, zważywszy że part ten formalnie istnieje od lutego br. Wcześniej, przez dwa lata, działał jako klub przy Żukowskim oddziale ZKP. Szczęśliwą osobą, która zamknęła pierwszą setkę, jest znany kompozytor i poeta Jerzy Stachurski, który już w przyszłym roku zamieszka w Cieczewie.

- Być może w przyszłości uda się założyć klub banińskiego partu w Cieczewie - mówi nowy członek oddziału. - Od lat jestem zaangażowany w działanie społeczne. Gdyby w Cieczewie był klub, znacznie więcej można by było zrobić dla tej okolicy.

Z Cieczewa i okolic w banińskim oddziale jest dwu-

dziestu członków. Najwięcej, bo połowa partu, pochodzi z samego Banińca. Sporo jest też osób z Rębiechowa i Miszewa.

Wśród licznych inicjatyw wyróżniają się te, związane z modłami o beatyfikację bpa Konstantyna Dominika. Ostatnia msza z nowennowego cyklu przed pielgrzymką do Rzymu odbyła się w Banińcu. Były na niej delegacje z wielu oddziałów wraz z ośmioma pocztami sztandarowymi.

W ostatnim czasie oddział podjął zabiegi o uzyskanie osobowości prawnej. Związane jest to z inicjatywą powołania zespołu folklorystycznego. Zgłaszają się już pierwsze osoby. Jak na razie ci najbardziej chętni to dzieci.

(ep)

KĄSK DO ŚMIĘCHU

■ Bùksë

Franciszek Gurski

Klub ZKP w Gdyni Wielkim Kacku



Jank nie przelōł do szkōłē dwa dni.

Trzeczégò dnia szkōlnō sã gò pitō:

- Czemūz tē, Jankū, w szkōle nie bēł?

- Kō nēnka mie wēpra bùksë, a òne nie wēsclē - gōdō Jank.

- Nē jo - rzecze szkōlnō. - To bēł jeden dzēń, a drēdzi?

- Drēdzégò dnia jō bēł wnet w szkōle. Dochōdōł jem do płotu, wezdrzōł na pōdwōrzē, tej szkōlnē bùksë sã na linie sēsżēłē. Tak jō sã nawrócył i szedł dodóm.

Kaszëbë. Czē miāso pōwōdēje zawōł? Czē pszēnny chlēba je lēché na brzēch

Chcemē le so najesc

Żebē żec, nót je jesc. Jo, ale co? Jak le człowiek òtemknie gazetā abò właczi telewizjōr, te jednégo dnia widzy: „Miāso pōwōdēje zawōł”, „Pszēnny chlēba je lēché na brzēch”, „Picē mlēka skrócō żecē”. Drēdzégò dnia je prawie òpak: „Miāso je nōlepsze na krążeniē”, „Pszēnnē chlēba je dobrē na trawieniē”, „Pij mlēkō - bdzesz żil wiecznō”. W co tuwō terō wierzcē?

Nōgōrszē je robieniē zakupów w krómie. Czedēs, jesz za kōmunē, nie bēło z tim jiwřē. Człowiek kupiōł to, co bēło, a wiele nie wēmislōł, bō bē gō z kōlējczy flot wēnēkalē. Dzys dnia nie je tak letkō. Na pōlēcach leżā wszelejaczē towōrē a smaczci. Co le człowiek blōs chce - le jakūz z

tegò dobrobitē belno wēbiērac? Chcemē le rzec ò chlebie. Do dostaniō je biōłi, je czōrny, je z semia, je krojony a tłeczony, je w sztriczci, je tēz nibē-swōjszi, je paczkōwōny a lōzy, je w sztōłce kōłōcza, kwadratowi, prostokątny a rurkōwati. Tak samō z wōrszā: je grēbō, je cenczō, je zwēklō a biōłō, je na ruszt a do warzeniō, je takō a òwakō.

To le bēłē dwa przētrōfczi, a co z resztā jedenégò ē picō? Jesz gōrszi wēbōr! Wszētkō to òpakōwōnē je w bēstrē papiōrka a fōlie z farwnyma òbrōzkama. Jak taczē cos człowiek widzy, te na placu barchū dostōwō, glēpieje, òczē jemū na wierzch wēłōzājā, a nie wiē za czym tak pō prōwdze do krōmū włōzł.



Fot. Leszek Dawidowski

Terō dostac tēz jidze taczē smaczci, co jējich przōde nie bēło. Na przykład: ti co chcā sã sētoscē pōzbēc, mōgā so kupić szlachujācy za pilszniowā plitā chlēb abò taczci, co je z riżē

zrobiony a wezdrzi czēsto jak stiropian. Dlō dzecy sã różnē nowōmōdnē miodnoscē: bōm-czi farwujācē jāzēczi, strzēlājācē gumē, cygnācē sã z gābē na szterē mētrē żelczy a wszēlejaczē szokōlōdē z pōtrōwnicē, krzeszni, wiszni, bananōw, a tēz z mōdrēch knagōw.

Nē ē cēz tuwō terō jesc, jak jedny gōdājā, że to je dobrē, a drēdzi, że bez to sã ùmiērō. Jedno wezdrzi za jedzeniē le nie szmakō, drēdzē zōs nie wezdrzi a szmakō, ētd. jaż do nocē.

Wierā nōlepi je na wsē sedzec, a jesc ze szmakō to, co w pōłū, sadze, ògrodze ē chlēwie urosce. Le cżē to dzys dnia je abē zdrowē?

Rómk Drzēdzōnk

CZĘTANIĘ Z DRĘDZI KNĘDZI MALACHIASZA

■ Sprawiedlēwi sąd Bōżi

„Hewō nadchōdō dzēń pōlācy jak piec, a wszētcē būsny i wszētcē, co wērządzujā krziwdā bādā słomā, tej spōli jich òst nadchōdzācy dzēń - mówi Pōn Zōstāpōw - tak, że nie òstawi pō nich ani kōrzeni, ani gałāzczci.

A dlō waju, co tczita mōje miono, wżēndze słuńce sprawiedlēwōtē i ùzdrowieniē w jegò parmiēniach”. To je słowō Bōżē.

Słowōrz

- būsny - butny, zadufany
- tczēc - czcić
- miono - imię
- parmiēń - promień

Kaszubskie msze

W niedzielę, 21 listopada, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w Gdańsku Wysokiej (kościół św. Polikarpa, ul. Wodnika, godz. 18), Gdyni Pogórzu Górnym (ul. Plk. Dąbka 328, godz. 8), Sopocie (kościół p.w. św. Michała, godz. 15, po mszy spotkanie w sali katechetycznej członków i gości oddziału ZKP w Sopocie) i w Chwaszczynie (godz. 15.30).

NORDA
Pismiono Kaszëbsczī Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, Centrum Regionu Kaszuby, 83-300 Kartuzy, ul. Jeziora 2, tel. 685-47-23
Redaguje zespół:
Eugeniusz Pryczkowski, Iwona Joć

Czas w knieje

W sobotę, 20 listopada, w lasach koło Świerkówka na zbiorowym polowaniu spotkają się członkowie koła myśliwskiego „Głuszc” z Bytowa. Polowanie rozpocznie się o godzinie 8. Zakończenie i pokot zwierząt planowany jest na godzinie 14. Po polowaniu odbędzie zabawa myśliwsko-taneczna dla członków koła. Pieczony dzik obowiązkowo znajdzie się na stole.

Miastko. Walczył z ponad metrową rybą Taaaki szczupak



Szczupak, którego złowił Edward Żurawik z Miastka, to prawdziwa bestia.

Fot. Michał Zajst

Szczupaka, który ważył 11,1 kg i miał 113 centymetrów długości złowił w zeszłym tygodniu Edward Żurawik z Miastka. Taką rybę udało mu się wyciągnąć z jeziora w Sępólnie Wlk. Wędkarz – spinningista olbrzyma wyciągnął na żyłce York 2,5, która udźwignąć może ryby do 9,6 kg.

Edward Żurawik wędkarstwem spinningowym zajmuje się już od 35 lat. Do tej pory nie udało mu się jednak złowić tak ogromnego szczupaka. Wcześniej złowione okazy ważyły „zaledwie” 4,5 kilograma.

– Męczyłem się z nim 20 minut – opowiada wędkarz. – Pięć razy przyprowadzałem go do brzegu, aż w końcu mi się udało. Na początku myślałem, że zaczepiłem o jakiś ogromny klocek, ale później okazało się, jak bardzo się myliłem.

Z „ryby życia” zrobił smaczny galaretkę i kotlety.

Edward Żurawik z koła „Karaś” PZW Miastko od kolegów odebrał już mnóstwo gratulacji. (miza)

Trzebielino. Gminna liga Będą grali

Tomasz Czechowski, wójt Trzebieliny chce, aby w gminie powstała Amatorska Liga Piłki Siatkowej. Dla wszystkich, którzy chcieliby zacząć grać w siatkówkę udostępnione zostaną nieodpłatnie sale gimnastyczne w Trzebielinie, Starokowie oraz Suchorzu. Do realizacji pomysłu włączyła się też Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Trzebielinie.

Drużyny będą walczyły o puchar wójta.

– Młodzież oraz osoby dorosłe, które zgłoszą się do ligi będą mogły zdrowo rywalizować – mówi Tomasz Czechowski. – Sądzę, że to będzie świetna promocja.

Chętni mogą się kontaktować z panią Heleną Grabowską w Urzędzie Gminy (pokój nr 15) lub z panem Zenonem Szewczukiem z Dolna, Józefą Reclaw z Suchorza oraz Andrzejem Rogożą ze Starkowa.

Szczegółowe informacje o zasadach korzystania z sal dostępne są u wyżej wymienionych osób lub bezpośrednio u dyrektorów szkół.

Spotkania odbywają się w:

- Starkowie – piątek, soboty, od 18 do 20
- Suchorz – w każdy piątek od 18
- Trzebielinie – we wtorki i piątki od 17.30 – 19

(miza)

Miastko. Pinczer – mały piesek z charakterem

Zelda medalistka

Kiedy Państwo Beata i Andrzej Czerwińscy z Miastka kupowali miniaturowego pinczera nie spodziewali się, że ich pupil stawać będzie na podium na wystawach psów rasowych. Potrzebowali psa, który będzie domowym pupilem. Miał szczekać na obcych i łasić się do nogi. Zresztą pani Beata nigdy nie chciała mieć w domu psa. Teraz po kilku latach okazało się, że malutki pinczer najbardziej polubił właśnie ją, a ona bardzo pokochała psa. Przygotowuje go do każdej wystawy i podczas oceny nie odstępowała na krok.

Państwo Czerwińscy Zeldę kupili w 1999 roku od pani Ireny Zalejskiej, hodowcy psów w Chojnicach. Wcześniej jednak kontaktowali się ze Związkiem Kynologicznym w Słupsku, który polecił chojnicką hodowlę.

– Chodziło nam o malutkiego psa – tłumaczy Andrzej Czerwiński z Miastka. – Wcześniej studiowaliśmy wszystkie informacje w fachowych książkach. Miał to być piesek, który będzie szczekaniem odstraszał wszystkich obcych, którzy zbliżą się do naszego domu.

Jednak od razu omal go nie stracili. Kiedy pojechali do oddalonego o pięć kilometrów Świeszyń, mały pinczer im uciekł. Poszukiwania trwały przez kilka godzin. Jak się później okazało, pies trafił do rodziny państwa Czerwińskich w Świeszyń.

– Radość była wielka – mówi Beata Czerwińska z Miast-



– Beata i Andrzej Czerwińscy z Miastka są zadowoleni z Zeldy. Ich pupil przywozi medale z prestiżowych wystaw.

Fot. Michał Zajst

ka. – Byłam wprawdzie przeciwniczką psów w domu, ale tak bardzo przywiązałam się do naszej Zeldy, że gdy ją znaleźliśmy bardzo się cieszyłam.

Po kilku miesiącach Zelda zaczęła jeździć na Ogólnopolskie Wystawy Psów Rasowych do Słupska, Koszalina, Sopotu czy Chojnicach. Brała także udział w Międzynarodowych Wystawach Psów Rasowych. W sumie z różnego rodzaju wystaw Zelda przywoła siedem złotych, dwa srebrne i jeden brązowy medal.

– Ku naszemu zadowoleniu, ale i zaskoczeniu, nasz pupil zaczął zdobywać medale – dodaje Beata Czerwińska. – Byliśmy z niego bardzo dumni. Kiedy tylko wyjeżdża-

liśmy, od razu wracaliśmy z krążkami i wstążką. Otrzymywaliśmy również dyplomy. Zelda to bardzo uroczy pies. Potrafi zjeść wszystko, co przygotowują mu gospodarze. Potrafi także dać znać o sobie. Kiedy tylko ktoś zbliża się do

domu, hałaśliwie szczeka. Do pełni szczęścia Państwu Czerwińskim oraz Zeldzie brakuje jeszcze pierwszego miejsca na Międzynarodowej Wystawie Psów Rasowych. Na razie ma tylko drugie miejsce. (miza)

Pinczer karłowaty (ratlerek)

Wysokość – 30 cm. Umaszczenie rude, czarne podpalane.

Pochodzenie: Już na przełomie wieku eleganckie damy chętnie brały do towarzystwa możliwie małe psy, będące kuzynami silnych psów gospodarskich. Obecnie hodowla pinczerów ma na celu wyhodowanie go w „formacie kieszonkowym”. Nie może on jednak być zbyt „kruchy” i nie może mieć cech skarlawacenia. Jest możliwe dokładną miniaturą dużego pinczera.

Charakter: Piesek do towarzystwa, do trzymania w domu i gospodarstwie. Psy te łatwo się przywiązują. Starszym ludziom dotrzymuje towarzystwa i odwzajemnia uczucia. Lubi zabawę, jest wesoły, delikatny i odważny. Ten nieprzekupny stróżujący piesek jest ufnym wobec obcych.

Utrzymanie: Niewymagający, idealny piesek do trzymania w mieszkaniu, czysty i łatwy do pielęgnacji. Ogon kopiający.

Tekken 3. Do końca rozgrywek już blisko

Kto zostanie mistrzem Playstation?

Kto zostanie triumfatorem całorocznych zmagania w grach Playstation – Tekken 3? Rozstrzygnięcie o tym grudniowa, ostatnia edycja zmagania o mistrzostwo Ziemi Miasteckiej. Wszystko jednak wskazuje na to, że mistrzem zostanie

Mieszko Bazyliński z Koszalina. – Będę mocno się starał aby wywalczyć trzecie miejsce na podium, bo na drugie nie mam już szans – mówi Rafał Ścibirowski z Sępólna Wlk.

Ostatni turniej zostanie rozegrany 4 grudnia. (miza)

Wyniki

1. Maciej Czubak – 18 pkt.
2. Rafał Ścibirowski – 16 pkt.
3. Sławomir Herzberg – 14 pkt.
4. Paweł Skuza – 12 pkt.
5. Mateusz Szymański – 10 pkt.
6. Karol Drucks – 8 pkt.

- Punktacja**
1. Mieszko Bazyliński – 62 pkt.
 2. Maciej Czubak – 42 pkt.
 3. Grzegorz Zapława – 40 pkt.
 4. Sławomir Herzberg – 33 pkt.
 5. Rafał Ścibirowski – 33 pkt.



– Od lewej stoją: Rafał Ścibirowski, Maciej Czubak, Paweł Skuza i Sławomir Herzberg.

Fot. Michał Zajst

Dziennik Bałtycki

z dostawą do domu rano

sprawdź

0 800 15 00 26

maksymalnie

53 gr*

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

Kino „Grażyna” w Miastku

19-21 listopada - W 80 dni dookoła świata, prod. USA, godz. 16
25-28 listopada - Ono, prod. Polska, godz. 19

Spółeczeństwo

7

NA FILM

Dziennik Bałtycki

Dziennik Miasteczki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 19 listopada 2004 r.

Plebiscyt. Czekamy na kupony Strażak Pomorza

Plebiscyt trwać będzie do 3 grudnia. Wypełnione oryginalne kupony należy dostarczyć do oddziału „Dziennika” w Bytowie, ul. Wojska Polskiego 2, w Miastku, ul. Dworcowa

29 lub przesłać do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, nie później niż do 10 grudnia. Wyniki plebiscytu podamy 17 grudnia. (r)



Miastko. 86 rocznica odzyskania niepodległości przez Polskę Wyjątkowy dzień

W tym roku obchody Święta Niepodległości w Miastku były wyjątkowe.

Uroczystości rozpoczęły się już w środę, wieczorną w Miejsko - Gminnym Ośrodku Kultury. W czwartkowe przedpołudnie wszyscy spotkali się natomiast przed pomnikiem koło szpitala, gdzie jest tablica upamiętniająca żołnierzy walczących na wszystkich frontach.

Niech ten dzień będzie dniem refleksji dla nas wszystkich - powiedział ks. dr Józef Turkiel, dziekan dekanatu Miastko, proboszcz parafii pw. Najświętszej Marii Panny Wspomożenia Wiernych. - Abyśmy tą radością mogli się wzbogacać. Chciałbym podziękować tym wszystkim, którzy przyszli dzisiaj na uroczystości.

Przed pomnikiem Roman Ramion, burmistrz Miastka oraz ks. Turkiel zapalili znicze pamięci.

Potem wszystkie poczty sztandarowe, samorządowcy oraz mieszkańcy przeszli



Roman Ramion, burmistrz Miastka i ks. dr Józef Turkiel, dziekan dekanatu Miastko, proboszcz parafii pw. Najświętszej Marii Panny Wspomożenia Wiernych w Miastku zapalili znicze pamięci.

Fot. Michał Zajst

ulicami Miastka do kościoła pw. NMPWW w Miastku na uroczystą Mszę Świętą w intencji Ojczyzny. Po nabożeństwie w Bibliotece Publicznej w Miastku otwarto Izbę Pamięci ks. gen. Bernarda Wituckiego, probosz-

cza miasteczkiej parafii. W zbiorach znalazły się m.in. mundury, szable, medale, zdjęcia, nakrycia głowy, dokumenty oraz wiele innych pamiątek po tym wybitnym kapłanie. Wstęgę przecinał m.in. Jan Gawdzik, przyja-

ciel księdza generała, u którego w garażu przez lata była prowizoryczna Izba Pamięci.

- To najbardziej radosny dzień w życiu - powiedział wzruszony Gawdzik. (miza)

Najlepszy Strażak Pomorza

Kupon konkursowy

Dziennik Bałtycki

Najlepszy strażak:

imię i nazwisko strażaka oraz nazwa jednostki i powiat

Uzasadnienie:

Wypełniony kupon dostarczyć (wysłać lub przynieść) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 10 grudnia 2004 r.

imię i nazwisko głosującego:

adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Ranking wojewódzki Strażaka Pomorza

lp	nazwisko i imię	jednostka OSP	powiat	liczba kuponów
1.	Szarmach Wiesław	Wysin	Kościerzyna	481
2.	Sulmizelewski Radosław	Rzeczynica	Człuchów	265
3.	Wojcik Józef	Pszczółki	Pruszcz Gd.	209
4.	Awdeyuk Tadeusz	Lasowice Wielkie	Malbork	159
5.	Dąbrowski Robert	Gniew	Tczew	105
6.	Zygmunt Piotr	Władysławowo	Puck	99
7.	Rudnik Edmund	Gostkowo	Bytów	92
8.	Sarnowska Anna	Pelplin	Tczew	81
9.	Buza Marek	Kosobudy	Chojnice	80
10.	Pasko Krzysztof	Łęgowo	Gdańsk	62
11.	Szteinger Piotr	Postolin	Sztum	60
12.	Lewiński Kazimierz	Prokowo	Kartuzy	40
13.	Czatowski Sławomir	Stare Pole	Malbork	39
14.	Robakowski Kazimierz	Gdynia Wicelino	Gdynia	37
15.	Miotk Franciszek	Linia	Wejherowo	30
16.	Bajerska Angelika	Koczała	Człuchów	28
17.	Bojanowski Jan	Dzierżążno	Kartuzy	24
18.	Kwiatkowski Marcin	Nowy Staw	Malbork	23
19.	Kostuch Zbigniew	Kamienica Królewska	Kartuzy	19
20.	Lubiński Roman	Nowa Cerkiew	Tczew	18

R E K L A M A



ZPHU. Janskór

Kurtki skórzane

ceny producenta

Łębork, ul. Staromiejska 15 A/1

tel. 86-20-898

Łębork DH „Kupiec”, ul. Zwycięstwa 3

tel. 862-22-23

231913A

Skład Art. Metalowych,
Budowlanych i Narzędzi
Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4.
tel. 058 680-19-37

NAJLEPSZE PIECE

Kotły spalające miał,
drewno, trociny, brykiety,
pellets, węgiel, węgiel
grozdek

**EKOLOGICZNE
EKONOMICZNE**



Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a
Tczew	532 41 96	ul. 30 Stycznia 44
Wicko k/Łeby	861 10 84	Wicko 14
Władysławowo	674 42 39	ul. Necla 30

www.borga.pl

220793C

BORGA

Zakład Kamieniarski

Jarek Wieszałka

20070A

83-400 Kościerzyna
ul. Michałowskiego 15A
tel./fax 686 20 28
ul. Kapliczna 11
tel. 686 71 11
kom. 0 603 858 330

**MARMURY - GRANITY
WIESZAŁKA**

wykonujemy z marmuru i granitu:

- parapety, schody
- blaty kuchenne, łazienkowe, barowe, stoły
- nietypowe elementy z granitu i marmuru
- kolumny - montaż wkładów, obudowy
- nagrobki - liternictwo (montaż i transport gratis)
- tablice pamiątkowe • cięcie kamienia



SALON KOMINKOWY UL. KAPLICZNA 11

JOTUL
NORWESKIE
WKŁADY
KOMINKOWE

Blachodachówka

Oferta ważna
do wyczerpania zapasów.
Promocja dotyczy
dachów powyżej 150 m²

Już za **17,99**

PLN + vat za m²

w ofercie: dachówki, gonty, okna dachowe i PCV, izolacje, rynny, blachy trapezowe, drewno.



ppup „Poczta Polska”, Rejonowy Urząd Poczty w Słupsku

ul. Kollataja 31, 76-200 Słupsk

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY poniżej 60 000 EURO na

Prace KONSERWACYJNO-NAPRAWCZE na terenie działania urzędów pocztowych
podległych pod urzędy koordynujące: Bytów 1.Wspólny Słownik Zamówień kod CPV: 50800000-3 - różne usługi w zakresie napraw i konserwacji na podstawie
ustawy z dnia 29.01.04 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 9.02.2004 r. nr 19, poz. 177)

1. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać bezpłatnie: osobiście w siedzibie zamawiającego (pokój 317 lub 318) lub listownie.
 2. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.
 3. Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych:
 - 3.1. część pierwsza I: Prace KONSERWACYJNO-NAPRAWCZE na terenie działania urzędów pocztowych podległych pod UP koordynujący: Bytów 1
 - 3.2. część druga II: Prace KONSERWACYJNO-NAPRAWCZE na terenie działania urzędów pocztowych podległych pod UP koordynujący: Człuchów 1
 - 3.3. część trzecia III: Prace KONSERWACYJNO-NAPRAWCZE na terenie działania urzędów pocztowych podległych pod UP koordynujący: Lębork 1.
 4. Termin realizacji zamówienia: 12 miesięcy od dnia podpisania umowy.
 5. Warunki wymagane od wykonawcy: szczegółowo określone na stronie internetowej: www.poczta.słupsk.pl oraz w SIWZ.
 6. Wadium: zamawiający nie żąda wnieścia wadium.
 7. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy: zamawiający nie będzie żądał od wykonawcy, którego ofertę uzna za najkorzystniejszą, wnieścia zabezpieczenia.
 8. Kryteria oceny ofert: cena 100%.
 9. Miejsce i termin składania ofert: Kancelaria Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku, ul. Kollataja 31, 76-200 Słupsk, pokój nr 317 (osobiście bądź listownie) do dnia 1.12.2004 r. do godziny 10.00.
 10. Termin związania ofertą: 30 dni.
- Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z wykonawcami jest: Dorota Leśniak - p.o. Radca ds. Zamówień Publicznych, (0-59) 841-30-45 wew. 550, faks: 500, kom. 0-887-455-086, w formie elektronicznej na adres e-mail: dorota.leśniak@up.szczecin.pl

271019A

Sport

Koszykówka. FCPK Bytów – Champion Gdańsk 77:86 Pierwsza porażka koszykarzy

Dobra passa bytowskich koszykarzy została przerwana. Na własnym boisku nie zdołali pokonać Championa Gdańsk.

Początek nie wskazywał na porażkę. Pierwsza kwarta była wyrównana. Obie drużyny grały kosz za kosz. Bytowski zespół nawet zakończył ją wygraną 24:23. Druga część była podobna do pierwszej. Do przerwy prowadzili goście zaledwie dwoma punktami.

O ich zwycięstwie zdecydowała trzecia kwarta.

Straty pod własnym koszem, przegrane pod koszem przeciwnika i niecelne rzuty zdecydowały o przegraniu tej kwarty 14:23. Trudno było to odrobić.

W zespole zabrakło Grzegorza Flora, Marcina Urbanowicza, Wojciecha Mohra – tłumaczy Maria Latusek, bytowski trener. – Jeżeli brakuje trzech z podsta-

wowej dziesiątki to trudno mecz wygrać.

W ostatniej części goście kontrolowali już sytuację. Punkty dla FCPK zdobyli: 31 Bartosz Hołowiej, 12 Przemysław Cepak, 10 Paweł Niklas, 8 Jarosław Witka, 6 Michał Woronkiewicz, 6 Tomasz Leper, 4 Marcin Chac. W następnym spotkaniu przeciwnikiem TKKF FCPK będzie Sokół Gdańsk.

Leszek Literski



Bytowskie koszykarze przegrali pierwszy mecz w tym sezonie.

Fot. Marcin Pacyno

PRACA

LICENCJONOWANY analityk medyczny podejmie pracę, 0-606-295-449

ZATRUDNIĘ

POSPRZĄTAM piwnice, garaż posesję a także zajmę się ogrodem działką, (0-59) 811-83-36, Słupsk

POSZUKUJĘ pracy chałupniczej, (0-59) 811-83-36

CHAŁUPNIKÓW- montaż długopisów, dostawa- odbiór- umowa, 0-601-089-262 po 16.00

FRYZJERA lub fryzjerkę damską zatrudnię, atrakcyjne zarobki, 0-609-972-092

MECHANIKA maszyn i ciągników rolniczych z doświadczeniem zatrudnimy. Firma Nasiennictwo Bałtyckie, ul. Pionierów 14, (0-59) 862-17-37, 0-600-835-032

PANIĄ młodą, bez nalożów, z doświadczeniem wychowawczym edukacyjnym do opieki nad trzyletnią dziewczynką. Mile widziane umiejętności kulinarne. Praca gwarantowana na okres jednego roku z zakwaterowaniem, pełnym wyżywieniem plus wynagrodzenie. Tel. 0603-884-219, 0601-645-721

PRACOWNIA Krawiectwa dekoracyjnego zatrudni, osobę po technikum odzieżowym, mile widziane doświadczenie w szyciu firan i zasłon. CV i list motywacyjny proszę kierować na: ALIS Dekoracje okien 84-300 Lębork, skr. pocztowa 101, tel. 0-602-586-794

RADCA Prawny poszukuje prawnika (najlepiej aplikanta radcowskiego) na kilka godzin tygodniowo, 0-509-019-205

ZAINTERESOWANI- platformami wiertniczymi, 0-602-618-747

SZUKAM PRACY

ANALITYK medyczny licencjonowany, podejmie pracę, 0-606-295-449

WYKONAM remonty mieszkań niskie ceny, (0-59) 811-83-36

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 100 CC, 1,6 D, 83 r, 3200,-, CZ, S, 0-606-118-896

AUDI 80, 1.6D, 1992, 1500 zł, (0-59) 861-44-97, 0-602-197-771

BMW 318i E-30, 1,8 benz., 90 r, 8500,-, wygląd sportowy, obniżony, SP, AF 14", skóra jasna, 0-508-084-465

CIĄGNIK C-360 i C-330, 0603-492-168

CITROEN AX, 1,1 benz., 1995 r, 125 tys km, 6000 zł, zielony metalik, uchylne tylne szyby, 3 drzwi, R, opony zimowe, karta pojazdu, stan bdb, Chojnice, 0-606-383-020

CZĘŚCI do Tawrii sprzedam, 0-698-727-483

FIAT Cinquecento 700 1995, czarny metalik, za dbany, 4.300zł, 0-502-935-650

FIAT Cinquecento, 700, 5800,-, biały, stan techn. i wizualny bdb, garażowany, Gdańsk, 0-888-200-285

FIAT Uno, 1,5 benz., 1987, 1 tys. Samochód z silnikiem do remontu sprzedam, 0-505-375-871

FIAT, 1996, niebieski, Sławno, 0-695-603-697

FORD Fiesta, 1.1 benzyna, 1996, 6.700 zł, czerwony, 1xPP, R, sprawdzony z Niemiec, (0-58) 678-01-83, 0-604-944-341

FORD Probe, Gt 2.2 turbo, 1992r., 140.000 km, 4.900 zł, ABS, el. szyby i lustera, wsp. kierownicy, automatyczny zamek, stan idealny, 0-603-396-291

MERCEDES „beczka”, 2,3 benzyna/gaz, 80 r, 2500,-, remont silnika, przegląd- VI 2005 r., 0-508-180-183

MERCEDES 124 E, 2,0 D, 1994, kość słoniowa, 0-502-499-106

MERCEDES 207, 1980, 2500zł, Żuk skrzyniowy gaz 1986, 1200zł, (0-59) 862-09-86, 0-888-602-126

MITSUBISHI Eclipse 1992 2.0 16V gaz sprzedam, 0-880-290-192

MOTOCYKL Honda CBR 400RR, 94 r, 9000,-, I właśc. w kraju, stan bdb + 2 kpl. opon, 0-601-643-219 do 20,00

NISSAN Sunny, 1,7 D, 1989 r, 3900 zł, biały, zarejestrowany, (0-52) 397-02-19, 0-503-863-174

OPEL Kadett 1,7D, 1991 stan bardzo dobry, (0-59) 863-32-21

OPEL Kadett Cabrio, 1989r., 2000 zł, 0-603-396-291

OPONY 5 szt. 650x20, stan db + reflektory do samochodu Avia, Szczecinek, 0-608-623-187

POLONEZ CARO, 1,6, 0-695-603-697

PRASĘ kostkującą Class, stan dobry, 058/684-16-80

RENAULT Laguna, 2,2 DTI, 1998 r., 126.000 km, 5 - drzwi, bogate wyposażenie, climatronic, alufelgi, (0-59) 843-61-80, 0-508-149-352

SEAT Terra, 1,4 D, 1993 r, 6900 zł, czerwony, oszklony, 5 osobowy, zarejestrowany, (0-52) 397-02-19, 0-503-863-174

SKODA Felicia kombi, 1,9 D, 1999, 100.000 km, 16.900 zł, biały, GLX, bogate wyposażenie, bezwypadkowy, (0-58) 678-01-83, 0-604-944-341

URSUS 904 1983 r sprzedam, (0-52) 397-52-47

VOLVO 850 GLT, 2,5 benz./gaz, 92 r, 274 000 km, 15 000,-, bogate wyposażenie, 0-503-150-013

VOLVO FL 608 TD, 23000 zł, kontener + WDT Webasto zamiana, Słupsk, 0-602-329-674

VW Golf 1,6D 1980 z częściami zapasowymi 1500 zł, 0-507-104-031

VW Golf 1,6D, 1980 stan dobry, 0-695-711-765

VW Golf II, 1,3, 1988 r, czerwony, bogate wyposażenie, dwa miesiące w kraju zarejestrowany, karta pojazdu, Słupsk, 0-505-011-078

VW Golf II, 1,3i, 1990r., 4000 zł, 5-bieg, koła zimowe, 0-603-396-291

VW Golf, 1,8 benz., 1990 r, 5300 zł, bordo, zarejestrowany, (0-52) 397-02-19, 0-503-863-174

VW Passat, 1,6 gaz+ BENZ, 1989, (0-94) 315-52-37, 0-508-908-128

VW Passat, 1,9 D, 1991, 0-695-975-101

VW Transporter t-4, 2,5 i automat, 1992r., 8000 zł, do skompletowania, 0-603-396-291

VW Transporter t-4, 2,5 tdi, 2000r., 38.000+VAT, klima, wsp. kierownicy, airbag, bezwypadkowy, 0-603-396-291

KUPIĘ

Al Gotówka. Osobowe, dostawcze 554-44-00, 0604-215-315

MOTORYNKA, 0-505-522-876

INNE

AUTOGAZ Ceny Producenta! Instal Gaz, (0-58) 781-67-65

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

ATRAKCYJNE działki od 1000 do 2500 m kw., 10 zł/m kw., Bory Tucholskie, (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

BOROWY Młyn, powiat bytowski. Działka budowlano-rekreacyjna nad jeziorem Gwiazda, 0-501-527-494

BRZEŻNO Lęborskie - działkę budowlaną z projektem technicznym oraz pozwoleniem na budowę (2496) 39.000 zł OKAZJA! P a n a s , (0-59) 862-38-17

BUKOWINA - działka rolna idealna na siedlisko z oczkiem wodnym (2,46 ha) P a n a s , (0-59) 862-38-17

CEWICE - dom z funkcją usługowo - handlową (384) działka (1260) 285.000 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

CEWICE - mieszkanie, Os. 40 - lecia PRL (63) stan dobry, 52.000 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

CHARBROWO 1/2 bliźniak (82) działka (645) 65.000 zł OKAZJA! P a n a s , (0-59) 862-38-17

CZARNÓWKO - działka budowlana z aktualnym pozwoleniem na budowę (92700), 63.000 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

CZŁUCHÓW, dom, budynek gospodarczy piętrowy z mieszkaniem i garażem, (0-59) 834-16-51

DZIAŁKI budowlane, Jagatowo- 6 km od Pruszcza Gd.-dogodny dojazd, cisza, las, różne wielkości, 25,-/m kw., (0-58) 683-09-28

GDAŃSK Przymorze, dobra lokalizacja, 30 m, O/V, wysoki parter, pokój 19 m, ciemna kuchnia, 74 000 zł, (0-58) 553-83-26, 0-697-179-516

GDAŃSK Żabianka, 3 pokoje, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

GDAŃSK Żabianka, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

GOŚCICINO k.Wejherowa, dom z poddaszem, podpiwniczeniem- 245,8 m, działka- 648 m, surowy-zamknięty, blachodachówka, ładna lokalizacja, 185.000,00 zł, www.waldekdom.prv.pl, 0-501-334-707

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., dogodny dojazd, cisza, las, różne wielkości, 25,-/m kw., (0-58) 683-09-28

JASTRZĘBIA Góra, mieszkalno - pensjonatowy 400/880, blisko morza, 450 000 zł, (0-58) 673-16-26 Awal

KARTUZY atrakcyjnie położone, cicha okolica, blisko centrum, stare budownictwo, ciepłe, co., własność hipoteczna, duża piwnica, 60 m kw., cena 83 tys. zł, sprzedam ewentualnie wynajmę, 0601-896-800

KŁOBUCZYNO działka budowlana 1000 m kw, atrakcyjna lokalizacja, 0-888-622-370

KOŚCIERZYNA centrum, mieszkanie 3-pokojowe 66 m kw., własność hipot., 0-601-521-508

LĘBORK, Zwycięstwa - lokal użytkowy (63,98) stan dobry 157.500 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

LĘBORK - Myśliwska, dom (200) działka (1000) 249.000 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

LĘBORK Centrum mieszkanie 120 m2 z garażem 140.000 zł, 0-609-816-416

LĘBORK działkę budowlaną 1000 m2, 35 zł/m2 (pozwolenie na budowę w cenie) Wszystkie media, 0-509-430-592

LĘBORK lokal o pow. 30 m2 pod działalność gospodarczą sprzedam, (0-59) 862-54-21 po 19.00 !!

LĘBORK mieszkanie 2-pokojowe sprzedam, 0-502-041-218

LĘBORK mieszkanie 82m2, 1.300zł/m2, (0-59) 862-01-98 po 19.00

LĘBORK mieszkanie własnościowe 3-pokoje, balkon, opomiarowane, super położenie, (0-59) 863-20-92

LĘBORK, Al. Wolności - mieszkanie (64,00) stan bardzo dobry, 103.000 zł - niskie koszty utrzymania Panas, (0-59) 862-38-17

LĘBORK, Al. Wolności - mieszkanie (83,77) + garaż (15,00) stan bardzo dobry 129.500 zł OKAZJA! P a n a s , (0-59) 862-38-17

LĘBORK, Armii Krajowej - mieszkanie (87,00) stan bardzo dobry, 108.000 zł - niskie koszty utrzymania P a n a s , (0-59) 862-38-17

LĘBORK, Brzozowa 8 dom wolnostojący z budynkiem gospodarczym 213m2, działka 577m2, (0-59) 862-59-36

LĘBORK, Pol. Marynarzy - mieszkanie (65,60) stan bardzo dobry, 85.000 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

LUZINO - A. Asnyka, dom w stanie surowym (270) działka (951) 119.000 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

ŁĘBA - Kwiatowa, dom - pensjonat (228) działka(238) 550.000 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

ŁĘBA centrum mieszkanie własnościowe 60m2, 3-pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój, (0-59) 866-26-50 po 20.00

ŁĘBA kiosk z lokalizacją sprzedam, 0-600-652-154

ŁĘCZYCE, sprzedam działkę budowlaną 719 m kw. 12 000 zł, 0-609-816-411

ŁUGI działkę budowlaną 0,75 ha z pozwoleniem, 0-693-056-808

MASZEWO - hala produkcyjna (1.200) działka (2,5 ha) P a n a s , (0-59) 862-38-17

MASZEWO - Spacerowa, nowy dom (80) działka (682) 110.000 zł - Nowa Cena Panas, (0-59) 862-38-17

MIEROSZYNO, dom w stanie surowym, działka 1100 m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

MOSTY dom stan surowy, budynek gospodarczy-mieszkalny wykończony, (0-59) 861-26-48, 0-887-036-210

MOSTY dom wolnostojący 110m2 działka 800m2, (0-59) 861-27-27, 0-698-216-632

NIERUCHOMOŚCI www.panas.lebork.pl Wszystkie oferty

NOWA Wieś Lęborska, dom (167) działka (604) stan dobry 157.500 zł P a n a s , (0-59) 862-38-17

NOWA Wieś Lęborska, działki budowlane 1250-1680 m kw., (0-59) 861-21-32

SŁUPSK, szeregowy dom piwnica strych użytkowy garaż 200 m kw, 0-502-251-955

STAROGARD- Kokoszyński wy dom ok. 180 m kw, podpiwniczony, działka 802 m kw, 0-507-186-329

UNIESZYNO - mieszkanie stan surowy zamknięty, 15.000 zł Panas, (0-59) 862-38-17

WILKOWO - działka rolna idealna na siedlisko (3,9 ha) 80.000 zł Panas, (0-59) 862-38-17

ŻELAZKOWO - hala produkcyjna (1940) + pomieszczenia biurowo - socjalne (241) działka (4,5 ha) 1.159.000 zł Panas, (0-59) 862-38-17

SPÓŁDZIELNIA Mieszkaniowa „Dom Nad Słupią” realizuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1655-1840 zł/m kw, zakończenie wrzesień 2005 r., (0-59) 843-01-54

KUPIĘ

LĘBORK mieszkanie do 40 m2 na I lub II piętrze kupię, 0-661-702-774

NIERUCHOMOŚCI www.panas.lebork.pl wszystkie oferty

INNE

CZŁUCHÓW, małe biuro lub gabinet lekarski do wynajęcia, 0-606-343-103

GDAŃSK Złota Karczma, dom- szereg środkowy 220 m kw., garaż, piwnica, odnajmę- najchętniej firmie, 2500,-/m-c, 0-697-610-490

KOŚCIERZYNA do wynajęcia lokale handlowe lub usługowe, 0-601-057-249

SERCA DWA

■ Panna, 31 lat, niska, miła, uczciwa, katolicka, bez nałogów i zobowiązań, troszkę nieśmiała, z poczuciem humoru. Lubię zwierzęta, przyrodę, muzykę, filmy, podróże, spacerować. Nienawidzę przemocy, oszustwa, kłamstwa i obłudy. Poznam kawalera, przystojnego, bez nałogów i zobowiązań, pracującego, zaradnego, odpowiedzialnego, od 31 do 35 lat, najchętniej pana z prawem jazdy, katolika. Karani i rozwodnicy niech nie piszą.

sygn. 1739

■ Panna, blondyneczka, nieśmiała, pozna kawalera w wieku 30-35 lat, uczciwego i ceniącego szczerość.

sygn. 1740

■ Wdowa, 64 lata, samotna, tolerancyjna, rencistka, mam piękny dom z dużym ogrodem na wsi. Poznam pana w zbliżonym wieku, z rentą, z autem z okolic Gdańska, Pruszcza. Tel. (058) 692-73-37, 606-336-775.

sygn. 1741

■ Samotny, 21-letni chłopak, 180 cm, szuka szczerzej przyjaźni, swojej drugiej połowy. Jeśli tak jak ja lubisz spacerować przy blasku księżyca, dobrą muzykę, jesteś wrażliwa, czuła, szczerza, to napisz. Może warto?

sygn. 1742

■ Samotny, 37-latek, wolny, niezależny, nieskądinow, bez nałogów, wykształcony. Średnio poznaj niezależną panią, która pragnie trwałego związku opartego na miłości, przyjaźni, szacunku. Słupsk i okolice.

sygn. 1743

■ Mam 33 lata, 170 cm, blondyn, z własnym M, obecnie przebywam w ZK za błędy, które popełniłem. Niedługo opuszczę to miejsce. Chcę zmienić swoje życie, poznać kobietę, która obdarzy mnie miłością i zaufaniem. Wiek nie gra roli, dziecko nie stanowi przeszkody. Foto mile widziane.

sygn. 1744

■ Wodnik po 40., po przejściach, pozna panią do lat 45. Jestem spokojny, wyrozumiały, majsterkowicz. Cenię szczerość, nie znośię kłamstwa i obłudy. Jeśli fakt, że palę papierosy nie jest dla Ciebie przeszkodą, napisz, nie zwlekaj. Zdjęcie mile widziane. Gdańszczanin.

sygn. 1746

■ Poznam pana wolnego, szczupłego, zobowiązanego i problemowego, czulego z poczuciem humoru, po 50. Ja - wdowa, czekająca na tego, z którym można przeżyć jeszcze wiele dobrego. Napisz, proszę. Może to my siebie szukamy i będzie nam razem lepiej we dwoje.

sygn. 1747

■ Jestem 26-letnią panną, szczupłą, niewysoką, 160 cm, spokojną, wrażliwą, trochę nieśmiałą, niezależną finansowo, bez nałogów. Poznam kawalera od 26 do 30 lat, katolika, bez nałogów, wartościowego, odpowiedzialnego. Jeżeli zależy Ci na trwałym związku opartym na miłości i uczciwości, jesteś z okolic Elbląga, Sztumu, Malborka (choć nie jest to warunek) to napisz do mnie.

sygn. 1748

■ Wdowa, 60 lat, 165 cm, katolicka, wrażliwa, niekonfliktowa, posiadam M3, bez zobowiązań, nieszukającą przygód, ceniącą szczerość, uczciwość. Poznam pana, wdowca do lat 73, o dobrym sercu, uczciwego, prawdomównego, któremu mogłabym zaufać i który by zamieszkał u mnie

sygn. 1760

nad morzem. Panowie rozwiedzeni nie piszcie.

sygn. 1749

■ Mam 51 lat, 165 cm, 72 kg, bez zobowiązań, niezależna, zadbana i wesoła, pracowita, itd. Szukam pana o dobrym sercu, uczciwego, zaradnego, odpowiedzialnego, do 55 lat, zmotoryzowanego, wierzącego, itd., może mieszkać za granicą. Okolice Starogardu Gd.

sygn. 1750

■ Samotna brunetka, 52 lata, z własnym M, chętnie pozna pana samotnego na dobre i złe. Tel. 059 862-82-05.

sygn. 1751

■ Rozwiedziona, 37 lat, wychowująca 10-letnią córkę, wrażliwa domatorka, lubiąca dobry film i literaturę, pozna pana do lat 40, powyżej 170 cm, bez nałogów, inteligentnego i z poczuciem humoru.

sygn. 1752

■ Wolna, przed 40, szczupła, wysoka, samotna mama, spokojna, uczciwa, niepoprawna romantyczka, uczciwa, poszukuje partnera na resztę życia, odpowiedzialnego, uczuciowego, romantyka, inteligentnego, zaradnego, szczupłego, do 47 lat, niepijącego oraz niekaranego.

sygn. 1753

■ Jeśli potrafisz zaufać i dać szansę chłopakowi, który wraz z wolnością stracił nadzieję na prawdziwe życie i kochającą rodzinę, to napisz do faceta (27/178/80) o spokojnym usposobieniu, wolnego, bez zobowiązań. Nie szukam przygód i pomocy materialnej, lecz gorącego i prawdziwego uczucia. Romantyk.

sygn. 1754

■ Jestem 23-letnim facetem o niebieskich oczach, sportowcem, który uprawia fitness. Interesuję mnie kobiety w wieku od 25 do 30 lat. Szczerze oraz niezależne finansowo. Mile widziane zdjęcie

sygn. 1755

■ Atrakcyjna szatynka o ciekawej osobowości, 55/162/67, wykształcona, niezależna finansowo i mieszkaniowo, pozna pana po wyższych studiach o szerokich zainteresowaniach, prawego, kulturalnego, do lat 60. Nie szukam przygód, ale mężczyzny mojego życia.

sygn. 1756

■ Samotna pani z własnym M, 51 lat, szczupła, elegancka, zadbana, pozna pana poważnie myślącego o życiu.

sygn. 1757

■ Jestem samotną 47-latką z własnym M, dzieci dorosłe, nie piję i nie palę, poznam pana na dalsze lata, bez nałogów. Tel. 609-694-296 po 20.

sygn. 1758

■ Wolny, 55 lat, przystojny, zadbany, wysoki, 185 cm, niezależny, bez nałogów, uczciwy, dobry charakter. M2 w mieście, konto w banku, auto zachodnie, emerytura pomostowa. Poznam panią o przeciętnej urodzie, wysoką blondynkę, zadbaną, niezależną, bez nałogów, pracującą lub emeryturą (nie warunek). Panie 40-55 lat.

sygn. 1759

■ Mam 22 lata i 180 cm. Jestem samotnikiem, któremu doskwiera samotność. Uwielbiam długie spacerować, książki, muzykę pop. Poznam tę jedyną, która ceni wierność i szczerość, w wieku 20-23 lata z Kościerzyny i okolic. Na zdjęcia i nr tel. odpowiem w pierwszej kolejności.

sygn. 1760

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Bytów. Kolarstwo

Rower dla Grzegorza



Grzegorz Zabrocki ze swoim nowym rowerem. Fot. Leszek Literski

Grzegorz Zabrocki otrzymał rower za udział w Bytowskiej Lidze MTB. Podczas uroczystej gali w restauracji Jeleń, najlepsi młodzi kolarze otrzymali puchary oraz nagrody.

W lidze MTB startują najmłodsi adepci kolarstwa. Dla wielu jest to początek kariery kolarskiej. Od ścigania w tej lidze zaczynała między innymi Aleksandra Zabrocka, jedna z najbardziej znanych cyklistek w Polsce.

W tym roku rywalizacja była nie mniej zacięta niż w latach poprzednich. W obu kategoriach: młodzików i starszaków startowało ogółem 63 kolarzy.

- Tegoroczna edycja była nieco krótsza - tłumaczy Alfred Stachyra z Baszty Bytów. - Odbyły się tylko trzy etapy. Pogoda nie rozpieszczała młodych kolarzy. Za każdym razem padał deszcz. Na szczęście do żadnych wypadków nie doszło. Cieszy postawa dziewczyn, których coraz więcej garnie się do tej dyscypliny sportu.

Najlepszym kolarzem w kategorii młodzik został Łukasz Mański, a wśród starszaków Grzegorz Zabrocki.

Jemu także przypadł rower, główna nagroda.

Do tego trofeum kandydowało 5 kolarzy, wytypowanych przez komisję. Podczas losowania szczęście dopisało Grzegorzowi i mógł do domu w Niedarzynie pojechać nowym rowerem.

Drużynowo zwyciężyli kolarze Szkoły Podstawowej nr 5.

(II)

Najlepsi

kategoria młodzik - 9-11 lat
1. Łukasz Mański - SP 2 Bytów - 18 pkt, 2. Arkadiusz Stolic - SP 5 Bytów - 14 pkt, 3. Paweł Szyca - SP 2 Bytów - 10 pkt, 4. Piotr Pepliński - SP 5 Bytów - 10 pkt, 5. Patrycja Bińczyk - SP 5 Bytów - 8 pkt, 6. Krzysztof Mach - SP 5 Bytów - 8 pkt, 6. Adrian Hinc - SP 5 Bytów - 8 pkt

kategoria starszak - 12-13 lat
1. Grzegorz Zabrocki - Gim. Borzytuchom - 30 pkt, 2. Martyna Treder - Gim. 2 Bytów - 26 pkt, 3. Milena Mroczek Gliszczynska - SP 5 Bytów - 25 pkt, 4. Sebastian Młyński - Niedarzyno - 20 pkt, 5. Dawid Mafecki - Niedarzyno - 19 pkt, 6. Artur Mański - SP 2 Bytów - 14 pkt.

Bytów. Siatkówka

Mecenas z pucharem

Z okazji Święta Niepodległości w bali sportowej SP 2 w Bytowie rozegrany został turniej piłki siatkowej z udziałem 12 zespołów.

Do Bytowa przyjechały drużyny m.in. z Gdyni, Słupska i Ustki. Rywalizacja była bardzo zacięta. Grano systemem pucharo-

wym. Kibice mieli co oglądać. Cały turniej trwał ponad 8 godzin.

Najlepszą drużyną okazał się Mecenas Słupsk, który w finale pokonał Oksywie Gdynia 2:0. Z lokalnych drużyn najlepiej wypadło Gostkowo, które zajęło 4 miejsce.

(II)

Wyniki

mecze eliminacyjne: Terry Bytów - Oksywie Gdynia 0:2, Zawisza Borzytuchom - Laguna Ustka 0:2, ZSZ Bytów - Gostkowo 0:2, Oldboje Bytów - Mecenas Słupsk 0:2, Oksywie Gdynia - Borowy Młyn 2:1, Laguna Ustka - PTU Bytów 2:0, Gostkowo - UKS Jedynka 2:1,

Mecenas Słupsk - KS Kołczygłowy 2:1
półfinały: Oksywie Gdynia - Laguna Ustka 2:1, Gostkowo - Mecenas Słupsk 0:2
mecz o 3 miejsce: Gostkowo - Laguna Ustka 1:2
mecz finałowy: Oksywie Gdynia - Mecenas Słupsk 0:2

Miastko. Piłka nożna

Halowa liga

Tylko do 24 listopada roku Komenda Hufca ZHP w Miastku czeka na zgłoszenia drużyn, które chcą wziąć udział w zmaganiach o tytuł halowego mistrza Ziemi Miasteczkiej 2004/2005 w piłce nożnej.

Mogą się zgłaszać zespoły reprezentujące zakłady pracy, organizacje, instytucje i osiedla. Każda z drużyn, według regulaminu, składać się powinna z bramkarza oraz czterech graczy w polu oraz w dowolnej liczbie zawodników rezerwowych. W każdym zespole występować może maksymalnie jeden zawodnik z klasy okręgowej i wyższych. Nie ma ograniczeń dla zawodników zespołów klas A i B.

Wpisowe w wysokości 180 złotych od drużyny należy wpłacać do organi-

zatora, najpóźniej do 1 grudnia.

(miza)

Terminarz

I	kolejka - 28 listopada (niedziela)
II	kolejka - 12 grudnia (niedziela)
III	kolejka - 19 grudnia (niedziela)
IV	kolejka - 16 stycznia (niedziela)
V	kolejka - 30 stycznia (niedziela)
VI	kolejka - 13 lutego (niedziela)
VII	kolejka - 27 lutego (niedziela)
VIII	kolejka - 13 marca (niedziela) - zakończenie ligi.

Zgłoszenia

KH ZHP Miastko, ul. Wielkopolska 6. Tomasz Weber - tel. 857 59 63 lub 0603864365. Termin zgłoszeń - do 24 listopada 2004 roku.

Powiat. Tenis Stołowy

Mistrzowie powiatu

42 zawodników wzięło udział w II Mistrzostwach Powiatu Bytowskiego w tenisie stołowym. Rywalizowali w 5 kategoriach.

Wyniki

■ kat. I - kobiety rocznik 1989 i młodsze: 1. Angelika Buczkowska - Borowy Młyn, 2. Lucyna Trzebiatowska - Borowy Młyn, 3. Weronika Kurkowska - Nakła

■ kat. II - kobiety rocznik 1988 i starsze: 1. Bożena Wajs - Nakła

■ kat. III - mężczyźni rocznik 1992 i młodszy: 1. Daniel Wajs - Nakła, 2. Marek Mański - Nakła, 3. Kacper Megier - SP 2 Bytów

■ kat. IV - mężczyźni rocznik 1985-91: 1. Robert Borzyszkowski - UKS 1, 2. Marcin Barniak - UKS 1, 3. Krzysztof Baumgard - Półczno

■ kat. V - mężczyźni rocznik 1984 i starsi: 1. Andrzej Trapp - UKS 1, 2. Zbigniew Płotek - TKKF Radość, 3. Wiesław Płotek - TKKF Radość

(II)

Region. Nasz plebiscyt

Najlepszy sportowiec

Zmagania sportowców budzą wiele pozytywnych emocji. Mamy nadzieję, że tym razem będzie podobnie. A to wszystko za sprawą kolejnej edycji konkursu na NAJPOPULARNIEJSZEGO SPORTOWCA POWIATU. Głosować można tylko do 29 listopada 2004 roku, a ostatni kupon wydrukujemy 26 listopada. Czasu jest coraz mniej. Kupon należy przysłać lub przynieść na adres redakcji: Bytów, ul. Wojska Polskiego 2, Miastko, ul. Dworcowa 29.

(r)

Plebiscyt na Najpopularniejszego Sportowca Powiatu 2004

kupon plebiscytowy



Imię i nazwisko sportowca	
klub	
dyscyplina	
powiat	
imię i nazwisko głosującego	
adres i telefon	
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.	
podpis	

Dziennik Bałtycki

Grand Prix Bytowa w bieganiu Przełaje

Na terenach Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bytowie przeprowadzono 2 biegi przełajowe w ramach XVIII edycji o puchar Grand Prix 2004. W zawodach wzięło udział 196 zawodników. (II)

Wyniki

Szkoły Podstawowe

klasa I - 400 m

chłopcy: 1. Michał Galikowski - SP 2 Bytów, 2. Jacek Megier - Borzytuchom, 3. Damian Bądkowski - Borowy Młyn

klasa II - 400 m

dziewczeta: 1. Sandra Kluck - SP 2 Bytów, 2. Wioleta Marchut - Kołczygłowy, 3. Natalia Borzyszkowska - SP 2 Bytów

chłopcy: 1. Michał Mroziwicz - SP 1 Człuchów, 2. Dominik Serafinowski - Borzytuchom, 3. Aleks Kasiewicz - Borzytuchom

klasa III - 500 m

dziewczeta: 1. Martyna Osiak - Kołczygłowy, 2. Monika Maślanka - Przechlewo, 3. Agata Szpinarska - Przechlewo

chłopcy: 1. Tomasz Kosiński - SP 5 Bytów, 2. Dominik Petryszyn - SP 2 Bytów, 3. Przemysław Wendt - Kołczygłowy

klasa IV - 500 m

dziewczeta: 1. Ewelina Perlik - Przechlewo, 2. Kinga Pilarska - Przechlewo, 3. Agata Jezuita - Przechlewo

chłopcy: 1. Michał Marczak - Kołczygłowy, 2. Paweł Omernik - Kołczygłowy, 3. Przemysław Jazowski - Kołczygłowy

klasa V - 800 m

dziewczeta: 1. Julia Serafinowska - Borzytuchom, 2. Paula Zwolińska - SP 5 Bytów, 3. Kamila Trzebiatowska - SP 5 Bytów

chłopcy: 1. Hubert Wichrowski - SP 2 Bytów, 2. Krzysztof Zblewski - Borzytuchom, 3. Arek Kostuch - Borzytuchom

klasa VI - 800 m

dziewczeta: 1. Sylwia Gwiżdż - Przechlewo, 2. Patrycja Gruchała - Przechlewo, 3. Ewa Trzebiatowska - SP 5 Bytów

chłopcy: 1. Łukasz Rutkowski - Przechlewo, 2. Łukasz Brzeziński - SP 5 Bytów, 3. Piotr Sudół - SP 5 Bytów

Gimnazja

klasa I - 800 m

dziewczeta: 1. Dorota Lemańczyk - Kołczygłowy, 2. Aleksandra Miszewska - G1 Bytów, 3. Mnika Czczot - G2 Bytów

chłopcy: 1. Przemysław Stomiński - G1 Bytów, 2. Mateusz Hering - G2 Bytów, 3. Tomasz Galikowski - G2 Bytów

klasa II - 800 m

dziewczeta: 1. Marta Stępień - Przechlewo, 2. Karolina Kopystyńska - G2 Bytów, 3. Monika Mach - G2 Bytów

chłopcy: 1. Andrzej Skiba - Borowy Młyn, 2. Artur Bąba - G1 Bytów, 3. Krystian Lach - Borzytuchom

Klasa III - 800 m

dziewczeta: 1. Joanna Kłaczyńska - Olimpia Bytów, 2. Renata Góra - Borzytuchom, 3. Krystyna Lorbicka - Borzytuchom

chłopcy: 1. Łukasz Fusiek - G2 Bytów, 2. Szymon Keller - G2 Bytów, 3. Marek Czczot - G2 Bytów

Szkoły Średnie

klasa I-II - 800 m

dziewczeta: 1. Anita Lewandowska - ZSZ, 2. Kamila Kłaczyńska - ZSER, 3. Marzena Majkowska - ZSER

chłopcy: 1. Paweł Woźniak - ZSZ, 2. Jarosław Cichosz - LO, 3. Wiesław Nastaly - LO

klasa III-IV - 800 m

dziewczeta: 1. Ilona Kaczmarek - ZSER, 2. Monika Miśkiewicz - ZSER, 3. Sabina Korcipa - ZSER

chłopcy: 1. Wojciech Szczypior - ZSZ, 2. Radosław Toczec - LO, 3. Adam Kreczmer - ZSZ

bieg otwarty na 10 km

1. Mirosław Garski - Olimpia Bytów, 2. Jarosław Wnuk Lipiński - ZSER, 3. Krystian Garski - Bytów.

Sport

Borzytuchom. IX Bieg Niepodległości

Rocznica na sportowo

Dzień Niepodległości biegacze uczcili w Borzytuchomiu startując w IX Biegu Niepodległości. W zawodach wystartowało ponad 800 zawodników.

W tym roku po raz pierwszy odbyły się dwa biegi. Pierwszym z nich był bieg memoriałowy pamięci tragicznie zmarłego nauczyciela wychowania fizycznego i trenera dziewcząt Krzysztofa Chrobotowicza. Wystartowały w nim dziewczęta klas szóstych szkół podstawowych.

Bieg główny

Punktacja klubów:

Talex - 171

Tęcza - 63

Baszta - 57

Olimpia - 52

MKS Chojniczanka - 37

LKB Braci Petk - 32

TKKF Olszewski - 21

SKLA - 14

Punktacja gmin powiatu bytowskiego (szkoły podstawowe i gimnazja)

Bytów - 438

Borzytuchom - 285

Kołczygłowy - 155

Parchowo - 76

Lipnica - 75

- Z uczennicami szkoły podstawowej Krzysiek święcił największe sukcesy. Zdobyl nawet ze szkołą w Pomyśku mistrzostwo województwa ślupskiego w sztafetowych biegach przełajowych - podkreśla Jarosław Ściagała, organizator biegów.

Poza tym rozegrano bieg VIP-ów, w którym wystartowali politycy, biznesmeni i wychowawcy młodzieży. W biegu głównym padły trzy rekordy. Wystartowało w nim 99 zawodników i zawodniczek. Zwyciężył Michał Breszka z Bagry Talex Borzytuchom, który dystans 5 kilometrów pokonał w czasie równych 14 minut. Rekord trasy także ustanowiła zwyciężczyni kategorii kobiet Lucyna Kuklińska Nurkowska reprezentująca barwy klubu Tukan Wysoczańscy Ustka uzyskując czas 17,24 min.

Marcin Pacyno



W biegu VIP-ów wystartowali także politycy Krzysztof Sławski i Leszek Waszkiewicz. Czy w przyszłym roku będzie ich więcej?

Fot. Marcin Pacyno

Wyniki młodszych

Przedzkolaki dziewczęta:

1. Aleksandra Stępień - Przechlewo

2. Wiktoria Szemela - Borzytuchom

3. Patrycja Olczak - Kołczygłowy

4. Agata Miniach - Borzytuchom

5. Weronika Barniak - Borzytuchom

6. Klaudia Rudzik - Borzytuchom

Przedzkolaki chłopcy:

1. Bartosz Leśniarski - Kołczygłowy

2. Kacper Szymanowski - Borzytuchom

3. Mateusz Cała - Borzytuchom

4. Damian Rączkowski - Borzytuchom

5. Krzysztof Penk - Borzytuchom

6. Marcin Wojciechowski - Bytów

Szkoły Podstawowe klasy I - II dziewczęta:

1. Sandra Kluck - SP 2 Bytów

2. Wioleta Marchut - SP Kołczygłowy

3. Monika Werachowska - MKS Chojniczanka

4. Małgorzata Adamczyk - SP Kołczygłowy

5. Aleksandra Miniach - Borzytuchom

6. Patrycja Treder - Borzytuchom

Klasy I - II chłopcy:

1. Patryk Nurkowski - SP 5 Słupsk

2. Patryk Krzosa - MKS Chojniczanka

3. Jacek Podgórski - SP Konaryny

4. Jarosław Przedborski - SP Syciewicz "SPARTA"

5. Michał Galikowski - SP 2 Bytów

6. Wojciech Huzarek - ZS Lipusz

Klasy III - IV dziewczęta:

1. Ewelina Perlik - Przechlewo

2. Kinga Pilarska - Przechlewo

3. Agata Jezuita - Przechlewo

4. Karolina Bielawa - SP 2 Bytów

5. Kamila Józwik - Słupsk

6. Sandra Łońska - SP 2 Bytów

Klasy III - IV chłopcy:

1. Łukasz Wieliński - Konaryny

2. Kacper Andrzejewski - SP 5 Bytów

3. Arkadiusz Muzarek - ZS Lipusz

4. Damian Gałkowski - Sławno

5. Artur Domeracki - MKS Chojniczanka

6. Michał Marczak - Kołczygłowy

Klasy V - VI dziewczęta:

1. Sylwia Gwiżdż - Przechlewo

2. Magdalena Gostomczyk - Konaryny

3. Ewelina Gula - Nakła

4. Ewa Trzebiatowska - SP 5 Bytów

5. Julia Serafinowska - Borzytuchom

6. Karolina Jasińska - SKLA MS

Klasy V - VI chłopcy:

1. Mariusz Nowak - Słupsk

2. Zbigniew Kaszewski - SP 5 Bytów

3. Łukasz Brzeziński - SP 5 Bytów

4. Tomasz Huzarek - Lipusz

5. Mariusz Szmidke - SP 2 Bytów

6. Sebastian Treder - Borzytuchom

Gimnazja dziewczęta:

1. Marta Stępień - Przechlewo

2. Marzena Czapiewska - Bytów

3. Joanna Kłaczyńska - Bytów

4. Magdalena Jankowska - Lipnica

5. Malwina Dorawa - Konaryny

6. Katarzyna Barańska - SKLA

Gimnazja chłopcy:

1. Łukasz Fusiek - Bytów

2. Tomasz Guźlak - Słupsk

3. Mariusz Kosiński - Wiele

4. Paweł Zwudzik - Nowa Wieś

5. Tomasz Gospodarek - Konaryny

6. Mikołaj Kurzak - Chojniczanka

Bytów-Smolarnia. Ostatnie zawody strzeleckie poza halą

Tutaj liczy się celne oko i pewna ręka

Młodzi ludzie garną się do strzelania. Świadczy o tym liczba uczestników zawodów strzeleckich na strzelnicy miejscowej na Smolarni koło Bytowa, zorganizowanych przez bytowskie koło Ligi Obrony Kraju. W zawodach wystąpiło blisko 70 uczestników.

- Nie liczyłem, że aż tylu przyjdzie na strzelnicę, zwłaszcza że po raz pierwszy każdy z uczestników musiał zapłacić wpisowe - koszty pokrycia amunicji - tłumaczy Henryk Gański, prezes LOK.

Każdy z uczestników brał udział w 3 konkurencjach: strzelania z karabinka kbks z odległości 50 metrów, pistoletu kbks z odległości 25 metrów i rzutu granatem. Ogółem było można zdobyć 125 punktów.

W kategorii seniorów zwyciężył Krzysztof Cichosz, który zbliżył się do maksymalnego wyniku, uzyskując 112 punktów.

W zawodach startował poza konkurencją prezes koła. Jego wynik 104 punkty klasyfikowałby go na 4 pozycji.

Radny Leszek Waszkiewicz zajął 5 miejsce.

Dobrze wypadły kobiety. Ilona Kaczmarek zdobyła 110 punktów ni był to drugi wynik zawodów.

Prawdopodobnie jeszcze w tym roku będzie jeszcze jedno strzelanie, ale już na sali. Otwarta zostanie strzelnica w Zespole Szkół Ekonomiczno-Rolniczych. (II)

Wyniki

kategoria senior

1. Krzysztof Cichosz, 2. Andrzej Kara, 3. Krzysztof Hendrych, 4. Jarosław Orlikowski, 5. Leszek Waszkiewicz

kategoria junior

1. Mirosław Kosiński, 2. Mateusz Wardolak, 3. Damian Drobiński, 4. Sebastian Mielewicz, 5. Wojciech Grzybowski

kategoria kobiet

1. Ilona Kaczmarek, 2. Sylwia Miszewska, 3. Katarzyna Mularczyk, 4. Małgorzata Orlikowska, 5. Katarzyna Gańska.



W zawodach wzięło udział prawie 70 osób.

fot. Leszek Literski

KREPA Kaszubska - gospodarstwo rolne o pow. 19,10 ha na sprzedaż (oferta dla rolników do 40 roku życia) **Panas**, (0-59) 862-38-17

KUPIĘ GRUNTY ROLNE, 0-508-353-883

LĘBORK Centrum do wynajęcia pomieszczenia na sklep, magazyn lub hurtownię, (0-59) 862-85-24, 0-502-209-754

LĘBORK do wynajęcia mieszkanie 35m2 w Centrum, (0-59) 862-14-46

LĘBORK garaż w śródmieściu sprzedam, 0-502-041-218

LĘBORK garaż na ul. Warszawskiej sprzedam, 0-603-667-592

LĘBORK garaż z kanałem sprzedam, 0-600-718-652

LĘBORK Gdańska 114 pomieszczenia na biura, gabinety 70, 63m2 -pietro do wynajęcia, (0-58) 681-61-74

LĘBORK I Armii WP garaż do wynajęcia, (0-59) 862-65-36

LĘBORK mieszkanie M-4, własnościowe 60m2 na mniejsze zamienię, (0-59) 862-40-95 po 19.00

LĘBORK mieszkanie tanio do wynajęcia, 0-601-640-337

LĘBORK odnajmę biura 250m2, magazyny 200, 400m2, plac 8000m2, 0-609-472-872, 0-601-656-792

LĘBORK pokój do wynajęcia Pani pracującej lub uczennicy, (0-59) 863-31-98

LĘBORK ul. Czołgistów mieszkanie 2pokojowe 49m2 umeblowane, 11piętro do wynajęcia, (0-59) 862-34-76

LĘBORK, Gdańska, do wynajęcia mieszkanie 2pokojowe, 0-501-615-089

MIASTKO. Magazyn 1-kondygnacyjny z działką własnościową, uzbrojoną, pow. 640 m kw., 0-600-493-453

NIERUCHOMOŚCI
www.panas.lebork.pl
Wszystkie oferty

PŁOCK zamienie mieszkanie 50m2 na mniejsze w Lęborku, 0-602-829-496

SŁAWNO centrum, stare budownictwo, 3 pokoje zamienię na podobne na obrzeżach Sławna, (0-59) 810-79-25

SŁAWNO, Szukam w Sławnie pokoju z łazienką, 0-506-027-218

GARAŻE blaszane- jesien- na promocja. Transport, montaż- gratis!. Raty, (0-58) 562-70-30, 0-505-036-609

DOM

SPRZEDAM

CEGLA czerwona rozbiórkowa,, 0-501-290-846

DREWNO, belki konstrukcyjne deski podłogowe i szalunkowe, 0-501-290-846

KANAPE- rogórkę, rozkładaną, 2 fotele, 2 puffy, brąz z beżem, 1000,-, (0-58) 672-17-82, 0-697-687-712, Wejherowo

MAGNETOFON szpulowy ZK 140 T, 0-609-869-941

MAGNETOFON szpulowy ZK 140 T, 0-609-869-941 wieczorem

NOWY komin stalowy - sprzedam, 0-888-727-590

PIEC Akumulacyjny 2-u stopniowy 1500 w + 750 w z nawiewem, (0-59) 841-20-67

PLAYSTATION 1 400 zł sprzedam, (0-59) 862-09-86, 0-888-602-126

SIATKA ocynkowana, powlekana, leśna, bramy, słupki. Skrzyszewo, 058/681-88-20

SZAFĘ 3-drzwiową, 2 części z lustrem, 3 szuflady, olcha, 2x2 m, bdb, 700,-, (0-58) 672-17-82, 0-697-687-712, Wejherowo

TARCICA n/o wiąz, jesion, cena 690 zł/ ccm, 0-608-439-154

ZAMRAZARKĘ 400L otewierana do góry, szyba 400 zł sprzedam, (0-59) 862-09-86, 0-888-602-126

ZMYWARKĘ do naczyń pod zabudowę - USA - sprzedam, 0-604-824-450, Darłowo

KUPIĘ

DŁUŻYCĘ tartaczną: brzoza, olcha, dąb, buk, klon, czereśnia, 0-608-439-154

MEBLE kuchenne używane w dobrym stanie - odkupię, 0-506-122-042, Sławno

OLCHĘ - dłużycę tartaczną kupię, tel. 0609-622-232

BLACHODACHÓWKA 19 zł m kw, 0-507-652-109, Bytów

CEKOL
DLA WYKONAWCÓW I DLA INWESTORÓW
Orunia, Trakt Św. Wojciecha 57
pon.-pt. 8-18, sob. 8-13
Wrzeszcz, Al. Gen. Hallera 16 A
pon.-pt. 7-30-17.30, sob. 8-13
GENYHURTOWE
KLEJE, FUGI, AKCESORIA
tel. 309 49 09
15-SEWO tel. 341 50 65

CZYSZCZENIE dywanów, 0-605-957-821

DOCIEPLANIE styropianem sypkim, 0693-744-030

DRZWI antywłamaniowe, tanie, Gdańsk 304-87-85

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058)778-14-22, (018)332-10-26, 0-600-221-213

USŁUGI budowlane, szpachlowanie, malowanie, glazura, terakota, 0-880-809-756

VIDEOFILMOWANIE, 0508/380-902

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BILETY tanich linii lotniczych do Londynu, Dublin, Paryża, Rzymu inne bilety autokarowe cała Europa. Panda, (0-58) 531-46-60, 0-601-310-026

BOŻE Narodzenie w Ciechocinku- turnus świąteczny z zabiegami, tel. (054) 283-62-65, www.puc.sky.pl

HAMBURG- Bremen- Bremerhaven- Oldenburg. Codziennie, (0-58) 553-15-15

MIKROBUSY, kraj, zagranica, (0-58) 344-55-54

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

FARMAKOLOGIA, 0693-116-490

GINEKOLOG 0501-536-770 dyskretnie!

GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegowo!

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii, (0-58) 663-74-74, 0-609-350-500

WCZASY odchudzające- leczenie, (0-58) 344-07-37, 0-504-903-462

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

GOLDEN retriever, szczeniaki rodowodowe sprzedam, (0-58) 681-11-69, 0-501-455-232

KOTKĘ małą czarną domową oddam w dobre ręce, 0-608-457-515

KOTKI domowe małe czarno-białe oddam, (0-59) 843-27-71 po 16,00, Słupsk

KURY noski sprzedam, Skrzyszewo Żukowskie, 058/681-88-67, 0502-37-12-95

RHODESIAN ridgeback- szczeniata, oraz kocięta maine coon -sprzedam, (0-58) 572-08-33, 0-601-748-813

ROTTWEILERY rodowodowe, (0-55) 279-59-50, 0-694-694-630

SPRZEDAM labradory, (0-67) 284-82-84, 0-600-414-865

WYŻŁA z rodowodem oddam w dobre ręce, po 18.00, (0-59) 822-51-41

ROŚLINY

RÓŻNE

CHOINKI sprzedam, 058/684-57-13

CHOINKI sprzedam, 058/684-59-55

CHOINKI sprzedam, cena 4 - 6 zł, tel. 058/685-50-29

PSZENŻYTO, tubin, (0-52) 397-52-47

SADZONKI świerka 4 latki cena 25 gr za szt., 0-880-554-786, Mirachowo

SIANO prasowane ok.20 ton 150zł/tona sprzedam, 0-509-430-591

USŁUGI INNE

RÓŻNE

SZYBKI KREDYT BANKU BPH PBK
• bez zbędnych formalności
• szybka decyzja
• bez poręczycieli
PRZEKONAJ SIĘ JAKIE TO PROSTE
Człuchów, ul. Długosza 15 tel. (059) 8342327

BĄŁTYK, Stegna, andrzejki, święta, sylwester, (055) 247-72-37, www.owbaltyk.pl

BIURO detektywistyczne, (0-58) 672-46-13 (058)677-18-69

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

KOREPETYCJE - język niemiecki, 0-880-192-717

KREDYT ŚWIĄTECZNY oprocentowanie od 5,9 % Lębork, ul. Franciszkańska 3 (0-59) 862-81-80, (0-59) 862-41-06

KREDYTY - bez opłat od 500 zł dochodu, gotówkowe do 60000 zł, hipoteczne - na spłatę zobowiązań wobec ZUS, US i banków, konsolidacyjne, samochodowe - 10% wpłaty własnej, bez ograniczeń wiekowych dla kredytowanego auta, dogodne warunki dla rolników - Miastko, ul. Koszalińska 23 lp. (059) 857-32-45

MATEMATYKA - korepetycje, 0-605-957-821

PROVIDENT POLSKA

Potrzebujesz gotówki? Zadzwoń!

0 801 124 124*
* koszt całej rozmowy telefonicznej wynosi 0,35 zł

NIEMIECKI korepetycje, (0-59) 862-34-23, 0-501-186-286

OSWIATA Lingwista- **szkolenia operatorów maszyn** do robót ziemnych, budowlanych, drogowych: koparkoladowarki, koparki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, wózki jezdniowe, betoniar-ki, zagęszczarki, ubijaki, montaż rusztowań, sprzężarki, agregaty, elektrownie polowe. **Dodatkowo:** Kursy spawania podstawowego, PRS, UDT, SEP, palacz kotłów, minimum sanitarne, HACCP, BHP, pedagogiczne, inne, (0-58) 341-21-82, 0-504-256-080

POŻYCZKI pod zastaw nieruchomości, tel, 0-608-274-542

POŻYCZKI-Chwilówki! **Natychmiast!** **Bez zaświadczeń o dochodach!** (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr

STUDENT 4-go roku matematyki udzieli korepetycji, 0-600-425-989

SYLWESTER www.kaszubskibor.pl 0601-32-83-82

SYLWESTER, wesela, Sopot- Jantar, (0-58) 550-77-67

ŚREDNIE w 1 rok, cena 1650 + matura + komputery. Gdańsk, Gdynia, Kartuzy, Starogard Gdański, tel. 301-23-07, Malbork, Kwidzyn, Elbląg, tel. 273-52-74 lub 0606-45-97-02

USŁUGI remontowo - budowlane, (0-59) 862-57-90, 0-888-384-835

WRÓŻBITA - jasnowidz- parapsycholog. (058)663-74-74, 0609/350-500

INNE

INNE

AKWARIUM profilowane 112L z oryginalną szafką, kompletnie wyposażone z rybkami sprzedam, 0-502-878-230

CHŁODNIA 2100 litrów i kwota mleczna 72 000, 0-696-641-244

NOKIA 7650, bez simlocka, nowa bateria, ładowarka, pokrowiec, 4 płyty CD, inne, 650,-, 0-508-084-263 Gdańsk

POCZTÓWKI stare kupię, (0-58) 671-02-07

WESELA, poprawiny, imprezy okolicznościowe, profesjonalne prowadzenie i oprawa muzyczna, 0-605-218-778

DOBRY, tani węgiel workowany, (0-58) 532-42-97

OKAZJA. Węgiel niesort 340-, (0-58) 532-42-97

KOMUNIKATY

RÓŻNE

CENTRUM Edukacji Dorosłych ZDZ Słupsk, ul. Grodzka 9, 842-49-35, prowadzi nabór na dwuletni kurs z zakresu L.O. na podbudowie szkoły podstawowej i gimnazjum oraz na kierunku: technik bhp, rolnik.

KOJARZENIE par Lębork i okolice, 0-697-744-409

LĘBORK maszyny do rąbania drewna sprzedam, (0-59) 861-27-27, 0-698-216-632

SPECJALISTYCZNE Gospodarstwo Rolne prowadzi sprzedaż KUR NIOSEK 2.50 zł / szt. Lębork ul. Kossaka 65, 0-509-430-591

kupon dla osób fizycznych

na jedną emisję bezpłatnego ogłoszenia drobnego do

Tygodnika lokalnego
Pakiet nr 5

treść ogłoszenia do 10 słów

(wypełnij drukowanymi literami!)

Nazwa rubryki:

do wiadomości wydawcy:

imię i nazwisko

adres

podpis

Wypełniony kupon:

- wrzucić do niebieskiej skrzynki „Dziennika Bałtyckiego” Bytów, ul. Wojska Polskiego 2, ul. Wojska Polskiego 47, Miastko, ul. Armii Krajowej 29, Główny Urząd Gminy, Potęgowo Urząd Gminy, Słupsk, ul. Filmowa 3E; hipermarket Real.
- zostaw w Biurze Ogłoszeń Bytów, ul. Wojska Polskiego 2, Człuchów, ul. Królewska 13, Lębork, al. Wolności 40, Sławno, plac Wyszyńskiego 1, Słupsk, ul. Filmowa 3E,
- prześlij pocztą pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, „Gratka”

Biuro Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia

Auto+moto+gratka

Zadzwoń
(058) 30 03 200

zamów reklamę

w środe

W Dzienniku

Białystok. Badminton Ze zmiennym szczęściem

W Białymstoku rozegrany został Krajowy Turniej Juniorów Badmintonu. W zawodach startowało 48 zawodniczek i zawodników z 8 klubów. MKB Lednik Miastko reprezentowali: Ireneusz Styczewski, Łukasz Komar, Beata Śródka i Justyna Maciejczyk.

Najlepiej z miasteczkich zawodników spisał się Ireneusz Styczewski, który wraz z Anną Plechą z Hubala Białystok w mikście pierwsze miejsce. Po drodze pokonali w grupie: Macieja Adamczyka - Patrycję Leik, Badminton Słupsk 15:8 i 15:3 i Radosława Sikorskiego - Karolinę Neskę z SKB Suwałki 15:11 i 17:14. W półfinale wygrali łatwo z Łukaszem Jończykiem - Karoliną Sieciechowicz z Piast-B Słupsk 15:8 i 15:9. W finale mieli najtrudniejszych przeciwników i bardzo wymagających. Po przegraniu pierwszego seta 13:15 w drugim już przegrywali 4:11, ale zwiększyli

tempo i wygrali 15:12. W trzecim secie nie zwolnili tempa gry i wygrali 15:6. Bardzo dobrze spisał się Łukasz Komar. W ćwierćfinale przegrał jednak z zawodnikiem gospodarzy Sebastianem Poulakowskim z Hubala Białystok 13:15, 15:8, 11:15. Dwie miasteczkie zawodniczki spisały się słabiej i zajęły dalsze miejsca. Beata Śródka w singlu była 15, a w deblu z Justyną Maciejczyk - 11.

W Solcu Kujawskim w tym czasie odbył się Krajowy Turniej Juniorów Młodszych i Młodzików. W zawodach udział wzięło 73 zawodniczek i zawodników z kilkunastu klubów. Miasteczki klub reprezentowali w juniorach młodszych Patryk Szymoniak, a w młodzikach Jakub Małyszko i Łukasz Jasiński.

W juniorach młodszych Patryk zajął 7 miejsce, a wśród młodzików Jakub Małyszko - 2, a Łukasz Jasiński - 3.

(miza)

Kwidzyn. Siatkówka W formie

W zeszłym tygodniu w Kwidzynie rozegrany został I Ogólnopolski Turniej Piłki Siatkowej Młodzików o Puchar Burmistrza Kwidzyna. Startowało 16 drużyn w rozgrywkach systemem grupowym. Ostatecznie miastekowianki zajęły 5 miejsce. Najlepszą zawodniczką została Justyna Gostomczyk.

- Jestem zadowolony z postawy moich zawodniczek - tłumaczy Waldemar Żurawik, trener miasteczkiej siatkarki. - Trzeba zaznaczyć, że zawodniczki występują jeszcze w Pomorskiej Wojewódzkiej Lidze Piłki Siatkowej.

(miza)

Spotkania

UKS Morena Miastko - Ciechocinek - 1:2 (21:25, 25:16, 15:17)
UKS Morena Miastko - Trzcianka - 1:2 (23:25, 14:25, 15:13)
UKS Morena Miastko - powiat kołobrzeski - 1:2 (25:23, 11:25, 18:16)
UKS Morena Miastko - Lębork - 2:0 (25:12, 25:9)
UKS Morena Miastko - Świecie - 2:0 (25:12, 25:20)
UKS Morena Miastko - Kołobrzeg - 2:0 (25:17, 25:16)
UKS Morena Miastko - Kwidzyn - 2:0 (25:20, 25:17)

Zapasy. Przywieźli worek medali W blasku złota



Na podium od lewej: Krzysztof Bieniek (LKS Żuławy Nowy Dwór Gd.) do 29 kg, Przemysław Dykier (ZKS Miastko) do 29 kg, Michał Gol (Cartusia Kartuzy) do 29 kg.

Fot. Michał Zajst

W Starogardzie Gdańskim odbył się Ogólnopolski Turniej Zapaśniczy Młodzików o Puchar Prezydenta. W zawodach startowało 80 zawodników z 7 klubów. Młodzi zapaśnicy z Miastka wywalczyli w sumie 8 medali.

W tym samym czasie w Elblągu odbywał się Turniej Zapaśniczy Juniorów jako Memoriał Tadeusza Jaworskiego. ZKS Miastko reprezentowało tylko dwóch zawodników.

Piotr Żurawik zajął pierwsze miejsce w wadze do 63 kg. W finale wygrał 2:2 przez wskazanie sędziów z Marcinem Zborowskim z KS Giżycko. Jacek Szymański był trzeci w wadze do 74 kg.

W ostatni weekend w Gdańsku - Nowym Porcie odbył się Turniej Zapaśniczy Młodzików i Juniorów o Puchar Prezydenta Miasta Gdańska. W zawodach startowało 85 zawodników w dwóch grupach wiekowych z 7 klubów. Dobrą formą wykazali się zawodnicy ZKS Miastko. W grupie wiekowej młodzików (do lat 14), miastekowianie zdobyli 7 medali. Natomiast w juniorach (do lat 18) - cztery okolicznościowe statuetki zapaśników.

(miza)

Starogard Gdański

■ **Złote medale:** Przemysław Dykier w wadze do 29 kg, Arkadiusz Kułynycz w wadze do 35 kg, Dawid Dykier w wadze do 38 kg, Emil Piątkowski w wadze do 85 kg

■ **Srebrne medale:** Dariusz Szymański w wadze do 42 kg, Albert Kubicki w wadze do 59 kg, Damián Prucnal w wadze do 66 kg

■ **Brązowy medal:** Krzysztof Jędraszko w wadze do 53 kg

■ **Punktacja klubowa**

1.	Gminny Klub Sportowy Cartusia Kartuzy	156 pkt.
2.	KS Agro Kociewie Starogard Gdański	66 pkt.
3.	Zapaśniczy Klub Sportowy Miastko	63 pkt.
4.	LKS Żuławy Nowy Dwór Gdański	32 pkt.
5.	Uczniowski Klub Sportowy Jabłowo	25 pkt.
6.	Gminne Towarzystwo Sportowe Straszyn	23 pkt.
7.	Klub Sportowy Kania Przodkowo	10 pkt.

Gdańsk Nowy Port

■ **Pierwsze miejsca młodzicy** Przemysław Dykier w wadze do 29 kg, Grzegorz Wanke w wadze do 32 kg, Arkadiusz Kułynycz w wadze do 35 kg, Damian Prucnal w wadze do 66 kg.

■ **Juniorzy:** Mateusz Wanke w wadze do 50 kg Piotr Żurawik w wadze do 60 kg

■ **Drugie miejsca młodzicy:** Albert Kubicki w wadze do 59 kg

■ **Juniorzy:** Łukasz Domaśławski w wadze do 50 kg, Marcin Zawadzki w wadze do 85 kg

■ **Trzecie miejsca młodzicy** ■ Dawid Dykier w wadze do 38 kg

■ Krzysztof Jędraszko w wadze do 53 kg

■ **Punktacja klubowa**

1.	UKS Ajas Gdańsk	50 pkt.
2.	ZKS Miastko	43 pkt.
3.	ZKS Granica Gdańsk	40 pkt.
4.	GKS Cartusia Kartuzy	27 pkt.
5.	LKS Żuławy Nowy Dwór Gdański	14 pkt.
6.	KS Kania Przodkowo	5 pkt.
6.	GKS Bełchatów	5 pkt.

Piłka nożna. Błękitni Głównicy - MKS Start Miastko 2:5 (1:1)

Zakończyli wygraną

To już koniec jesiennych zmagania słupskiej okręgówki. Miasteczki Start rundę zakończył bardzo dobrze, wygrywając z drużyną Błękitnych Głównicy. Prowadzenie jednak jako pierwsi objęli gospodarze.

W 22 minucie do bramki Startu trafił Piotr Kwidziński. W 38 minucie spotkania

wyrównującego gola strzelił Rafał Rutecki, a w 46 minucie po bramce Mariusza Dorawy już prowadził. W 55 minucie podwyższył Radosław Bąk. Minutę później gospodarze zabrali się do odrabiania strat. Gola zdobył Dariusz Smurata. W 82 minucie przypomniał o sobie Rutecki, który zmusił do kapituła-

cji golkipera gospodarzy. Ostatniego gola w tej rundzie dla miasteczkiego zespołu w 89 minucie gry strzelił Bąk.

- Cieszę się, że zakończyliśmy tę rundę rozgrywek w tak ładnym stylu - mówi Tadeusz Agiejczyk z miasteczkiego Startu.

(miza)



GRUDZIEŃ 2004

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Tylko do końca roku
niższe ceny Vito i Sprintera

► Koniec roku już blisko. Jeśli planujecie Państwo kupno samochodu dostawczego Mercedes-Benz - teraz jest najlepszy moment na podjęcie decyzji. Do końca grudnia

*Oferta dotyczy umów podpisanych w okresie 02.11.2004 - 31.12.2004 na samochody odebrane do końca 2004 roku.

obniżyliśmy bowiem cenę wielu wersji Vito i Sprintera:

- Vito 109 już od 64 000 zł netto!

- Sprinter 308 (13,4 m³) już od 85 000 zł netto!



Mercedes-Benz

EUROTRUCK Sp. z o.o.

AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS MERCEDES-BENZ

UL. STAROGARDZKA 5, 83-010 STRASZYN

TEL. CENTRALA: 058 692 27 70/80,

E-MAIL: SALON@EUROTRUCK.MERCEDES-BENZ.PL